Amigoe

103E JAARGANG - NO.: 292

WOENSDAG 17 DECEMBER 1986

Nieuws in vogelvlucht

KUWEIT — Iran wil dat Irak wordt geschorst als lid van de OPEC omdat het blijft weigeren een nieuwe verdeling van de olieproductie over de afzonderlijke landen te accepteren, zo heeft het Iraanse staatspersbureau Irna meegedeeld. Een voor dinsdagmiddag vastgestelde voltallige vergadering van de OPEC werd uitgesteld naar vanmiddag.

*****

KARACHI — Het dodental als gevolg van de aanhoudende rassen- onlusten in de Pakistaanse stad Karachi is gestegen tot zeker 157. Doktoren zeiden dat dinsdag 25 lijken naar de ziekenhuizen werden gebracht. Maar volgens de militairen zijn maar 4 van hen dinsdag gedood. "De situatie is vandaag (dinsdag) veel beter", zei een leger- kolonel.

*****

HANOI — Het 6e congres van de Vietnamese communistische partij heeft het ontslag aanvaard van de secretaris generaal van de partij Truong Chinh, premier Pham Van Dong en van het hooggeplaatste Politburolid Le Duc Tho. Volgens een Vietnam specialist in Tokio gaat het om een van de belangrijkste veranderingen in de geschiedenis van de Vietnamese communistische partij.

*****

JOHANNESBURG — Zeven zwarte mijnwerkers zijn om het leven gekomen en 34 raakten gewond bij onderlinge gevechten tussen zwarte mijnwerkers in de buurt van de stad Welkom. De gevechten tussen Basotho's en Xhosa volgden op de dood van de mijnwerkers- leider op zondag. Dinsdag was het weer kalm bij de mijn, zo zei een woordvoerder van de president Steyn goudmijn.

*****

CAIRO — In Egypte zijn 34 leden van een verboden communistische beweging gearresteerd wegens het beramen van een revolutie. Dit meldde het Egyptische persbureau Mena dinsdag.

*****

WARSCHAU — Het Warschause dagblad Zycie Warszawy heeft de bevolking dinsdag beloofd dat er rond de kerstdagen extra luxe- goederen in de winkel verkrijgbaar zullen zijn. Volgens het dagblad zullen de Polen deze kerst kunnen vieren met koffie, chocolade en exotische fruit dat gewoonlijk niet in de winkels te vinden is.

*****

PARIJS — De 56- jarige Raymond Levi is benoemd tot voorzitter van de Raad van Bestuur van het Franse automobiel- concern Renault. Levy wordt de opvolger van George Besse die vorige maand in Parijs werd doodgeschoten. Levy had een contract van 5 jaar met de Belgische regering afgesloten als topman voor het staatsstaalconcern Cockerill- Sambre. België, die Levy liever niet wilde laten gaan, krijgt in ruil tegemoetkomingen op staalgebied.

*****

STOCKHOLM — Vier Koerden die onlangs waren opgepakt in verband met het onderzoek naar de moord op de Zweedse premier Olof Palme zijn dinsdag vrijgelaten, zo deelde de politie mee. Een man zit nog vast maar op grond van beschuldigingen die met de moord op Palme niets van doen hebben, aldus de politie.

*****

MBABANE — Gewapende mannen hebben maandagnacht in Swaziland een ZA politieke activist ontvoerd. Dit is vernomen in kringen van de politie in de hoofdstad Mbabane. Het is de 2e ontvoerings- actie binnen 5 dagen in het kleine koninkrijk aan de grens met ZA. Vrijdag werden bij acties 2 personen gedood en 5 ontvoerd. Drie zijn inmiddels vrijgelaten. Van de overige 2, een Swazi en een lid van het ANC is niets meer vernomen.

*****

WASHINGTON — De lopende rekening van de VS betalingsbalans vertoont over het 3e kwartaal van dit jaar een tekort van 36,28 miljard dollar, zo heeft het VS ministerie van Handel dinsdag bekendgemaakt. De VS werd hiermee 's werelds grootste debiteur terwijl het land 3 jaar geleden nog de grootste schuldeiser was.

*****

DAMMAM — De Saudische koning Fahd heeft de topman van de staats- oliemaatschappij Petromin, Abdul Hadi Taher, ontslagen, zo is dinsdag bekendgemaakt door radio Riaad. Hij is de 2e sleutelfiguur in de Saudische oliesector die moet vertrekken. Het radiostation gaf geen reden voor het besluit van de koning.

*****

ATHENE — De vuilnismannen in Athene zijn al 10 dagen aan het staken en het vuil heeft zich zo opgehoopt dat kranten dinsdag waarschuwden voor de gevaren voor de volksgezondheid. Een einde van de staking lijkt niet nabij. De stakers eisen loonsverhoging, een pensioenregeling en het weer in dienst nemen van ontslagen collega's.

*****

LOS ANGELES TIMES ONTHULT WERKELIJK PLAN

Reagan wil dat het volledige verhaal boven tafel komt

North's ruilhandel: ontvoerde Iraniërs tegen VS gijzelaars

WASHINGTON/LOS ANGELES — Oliver North, de ontslagen medewerker van de Amerikaanse Nationale Veiligheidsraad heeft tegen een collega gezegd dat hij familie- leden van Iraanse functionarissen heeft laten ontvoeren om hen -en geen wapens- te ruilen tegen de Amerikanen die in Libanon worden vastgehouden. Dit heeft de Los Angeles Times vandaag gemeld. President Reagan heeft bij het Congres aangedrongen op beperkte vrijwaring tegen juridische vervolging van Poindexter en North in ruil voor hun verklaringen over het wapenschandaal.

North, ontslagen voor zijn rol in de Iraanse wapen- handel en het illegaal overmaken van gelden naar de Nicaraguaanse rebellen, onthulde de operatie tegenover David Major, de dag nadat een dagblad in Beirut voor het eert bijzonderheden meldde van de geheime Amerikaanse wapen- leveranties aan Teheran. De Times, die zijn bronnen niet identificeerde, meldde dat North het bericht uit Beirut afwees als "desinformatie". Het werkelijke plan om de Amerikanen vrij te krijgen was volgens hem niet de ruil tegen wapens maar tegen familie- leden van Iraanse regerings- functionarissen. North deelde Major mee dat hij opdracht had gegeven hen te ontvoeren. Hij verklaarde dat een aantal ontvoerde Iraniers werd vastgehouden in "hokken" door heel Europa. Een Amerikaanse regerings- functionaris, die door de LA- Times evenmin werd aangeduid, verklaarde in een reactie dat David Major "nu meent dat luitenant- kolonel North Iraanse functionarissen niet liet ontvoeren".

Volgens diverse mensen aan wie Major zjn verhaal vertelde, stormde North op 3 november het kantoor van Major binnen en noemde hij de Libanese berichten "desinformatie" die uit de Nationale Veiligheidsraad (NSC) was gelekt. North eiste dat Major de federale recherche FBI een grootscheeps onderzoek liet beginnen.

Toen een ontstelde Major aan North vroeg of hij inderdaad met Teheran wapens ruilde tegen gijzelaars, zei North dat hij een nog bizarder operatie had opgezet om de vrijlating van de Amerikanen te bewerkstelligen: "vrienden" van hem ontvoerden op dat moment familie- leden van hoge Iraanse functionarissen en hielden hen vast in "hokken" in Europa. Een bij name genoemd familielid was de neef van de Iraanse parlements- voorzitter, Hashemi Rafsanjani. North zei volgens het bericht tegen Major dat de ontvoerde Iraniërs uiteindelijk "in kisten worden teruggestuurd" en uitgewisseld tegen de Amerikanen.

Een nog ongelovige Major, een anti- terrorisme-deskundige die voor hij bij de NSC ging werken 20 jaar in dienst was van de FBI, gebruikte later de veiligheidscomputer om North te ondervragen over de betrouwbaarheid van zijn verhaal, aldus de bronnen. Na tweemaal negeren tikte North uiteindelijk "ja" op de vraag of hij werkelijk opdracht gaf tot ontvoeringen. De familieleden, zei hij, werden vastgehouden in hokken in Europa.

President Reagan heeft er dinsdag bij de commissie van de Senaat op aangedrongen de oud medewerker van het Witte Huis John Poindexter en Oliver North beperkte vrijwaring te schenken tegen gerechtelijke vervolging in ruil voor hun verklaringen over de wapenleveranties aan Iran. Naar de woordvoerder van Reagan dinsdag verklaarde "is het de wens van de president dat het volledige verhaal over Iran boven tafel komt".

Als de betrokken Senaatscommissie op het voorstel van Reagan ingaat betekent dit dat door Poindexter of North aan het Congres verstrekte inlichtingen niet voor een strafvervolging tegen hen gebruikt kunnen worden. De voorzitter van de Senaatscommissie, senator David Durenberg, zei echter dat de meerderheid van de commissie niet bereid is op het voorstel van de president in te gaan.

Intussen heeft de Senaat de leden van zijn speciale commissie benoemd die het wapenschandaal gaat onderzoeken. Commissie- voorzitter werd senator Danieul Inouye van Hawaii, een democraat. Hij maakte deel uit van de commissie die in het begin van de jaren zeventig het Watergateschandaal onderzocht. De nieuwe commissie bestaat uit elf leden, zes democraten en vijf republikeinen. Een identieke commissie uit het Huis van Afgevaardigden zal volgende maand worden gekozen.

De stafchef van het Witte Huis, Donald Regan, is gisteren voor de Senaats- commissie verschenen. De vijf uur durende zitting vond achter gesloten deuren plaats. Na afloop zei Regan dat hiij "niets verkeerd had gedaan" en dat hij de leden van de commissie onder ede had verteld dat hij niet op de hoogte was van het doorgeven van de baten van de wapenverkopen aan de opstandelingen in Nicaragua. "Daar wist ik niets van en ik geloof niet dat de president het wist."

Intussen heeft de Senaat de leden van zijn speciale commissie benoemd die het wapenschandaal gaat onderzoeken. Commissie- voorzitter werd senator Danieul Inouye van Hawaii, een democraat. Hij maakte deel uit van de commissie die in het begin van de jaren zeventig het Watergateschandaal onderzocht. De nieuwe commissie bestaat uit elf leden, zes democraten en vijf republikeinen.

Het Huis van Afgevaardigden koos vandaag een uit 15 leden bestaande commissie. De democraat Lee Hamiltn staat aan het hoofd van deze commissie, waarin negen democraten en zes republikeinen zitting nemen.



WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het 70-jarig bestaan van de Maduro & Curiel's Bank vond vanmorgen de officiële overdracht plaats van het voor het hoofdgebouw gelegen Plaza Jojo Correa. Op het ten behoeve van de Curaçaose gemeenschap volledig gerestaureerde plein in Punda werd evenzo vanmorgen tijdens een korte maar feestelijke ceremonie door gezaghebber Ronald Casseres en gedeputeerde Raymond Bentoera het nieuwe naambord van het plein onthuld.

Als dank aan gemeenschap

M & C jubileum met donatieregen herdacht

WILLEMSTAD — Een geëmotioneerde directeur van Maduro & Curiel's Bank Lio Capriles overhandigde gisteren samen met andere directie- leden van de bank, tijdens een besloten bijeenkomst in het bank- gebouw te Scharloo, een aantal donaties aan verschillende sociale en andere instellingen. Hij deed dit in het kader van de viering van het 70- jarig bestaan van de bank.

Capriles wees er in een korte rede op dat het met vier man personeel begonnen bank- bedrijf, inmiddels tot ruim 800 man sterke onderneming uitgroeide. Dat gebeurde met behulp van vooral de clienten van de bank, voerde hij aan. De dank die de bank daarvoor tot uitdrukking wilde brengen, aldus Capriles, bestond uit het overhandigen van donaties aan tien instellingen die binnen de gemeenschap goed werk verrichten. Daarvoor werden ondermeer uitgekozen instellingen die zich met sport, jeugdzaken, gehandicapten, drugs- verslaafden, bejaardenzorg, religieus gebied en onderwijs- terrein bezig houden, terwijl ook het herstel van de oude stadskern van Otrabanda in dit opzicht aan de orde kwam.

Donaties werden aldus verstrekt aan SDK ten behoeve van de installatie van het kunstgras, aan de pastoor van Barber ten behoeve van reparatiewerk aan het kerkgebouw, de MAO te Buena Vista voor de aanschaf van een airco en installaties ten behoeve van de computer- lessen, de Stichting Yabi di Libertad, die zich voor de rehabilitatie van drugs- verslaafden inzet en het RK- Schoolbestuur dat daarmee de aanschaf van een computer voor de leerlingen- administratie kan realiseren. Voorts werd ten behoeve van het Viersteгenplan in Otrabanda een donatie verstrekt, bekostigt de bank het verblijf van de Curaçaose renners Ruthsel Martina en Amadeo Kemper in Brazilie opdat deze daar aan de San Silvester- loop kunnen deelnemen, werd de Openbare Bibliotheek een Bibliobus met kleuterboeken geschonken en werd er geld geschonken voor de uitbreiding van het formatie- centrum "Tirso Sprockel" te Mon Repos. Tenslotte werd ten behoeve van de Curaçaose bejaarden een bijzondere dag georganiseerd voor niet minder dan 920 bejaarden en ontving de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao een donatie ten behoeve van de uitgifte van de VBC- Newsletter.

Behalve het personeel van de bank, dat een bijzondere jubileum- gratificatie ontvangt, werden ook de aandeelhouders en de communicatie- media door de bank- directie met een geschenk bedacht in het kader van de jubileum- viering. Aan vertegenwoordigers van de media, werden om de "kritische begeleiding" van de media, herinnerings- uurwerken uitgereikt.

Shultz overtuigd dat wreedheden en moorden begaan worden

Voedselpakketten voor Suriname

ZEIST/PARAMARIBO — Het Zeister Zendings- genootschap van de Evangelische Broedergemeente stuurt donderdag per lijnvliegtuig een eerste zending voedsel- pakketten ter waarde van 60.000 Ant. gulden naar Paramaribo. Dit gebeurt in het kader van de humanitaire hulp aan Surinamers, die onlangs werd gecoordineerd in de stichting Vluchteling.

In Paramaribo zorgt het comite Christelijke Kerken in samenwerking met het Surinaamse Rode Kruis voor de distributie van het voedsel onder de ongeveer 5.000 vluchtelingen en mensen de ernstig gebrek lijden, in Paramaribo en directe omgeving. Het zendings- genootschap heeft de afgelopen weken uit eigen fondsen al een bedrag van 400.000 Ant. gulden uitgegeven voor humanitaire hulp aan Surinamers in nood, vooral voor voedsel en medicijnen voor de Surinaamse vluchtelingen in Frans Guyana.

Er is ook hulpverlening nodig voor de tienduizenden mensen in het Surinaamse bosland die gebrek lijden. Aan de Surinaamse kant van de Marowijne bestaan op dit moment onder 10.000 mensen ernstige tekorten en langs de Cottiva in het noordoosten krijgen 6.000 mensen geen voedsel en medikamenten meer. Deze mensen trekken daarom weg.

Elders in het binnenland, langs de Surinamerivier, de Gran Rio en de Pikin Rio hebben 20.000 mensen hulp nodig. In totaal gaat het om ruim 40.000 mensen. De nood is groot volgens het zendings- genootschap.

De minister van Buitenlandse Zaken van de VS, George Shultz, heeft van zijn ambassadeur in Paramaribo berichten ontvangen die hem ervan overtuigd hebben dat in Suriname wreedheden, moord en schending van mensenrechten plaats vinden. De Amerikaanse bewindsman verklaarde dit woensdag tijdens een vraaggesprek via een gesloten televisie- circuit met Europese journalisten. Hij beschikte niet over voldoende harde informatie om een verklaring af te kunnen leggen over eventuele Libische steun aan het bewind Bouterse. Schultz zei de zorgen van Nederland over de situatie in Suriname te delen.

Sinds 6 augustus zijn in Suriname's grootste ziekenhuis, het academisch ziekenhuis, 25 doden binnengebracht die vielen bij de gevechten tussen het nationale leger van Bouterse en opstandelingen onder leiding van Ronnie Brunswijk. Dat heeft prof. dr. E. Li Fu Shu, directeur van het hospitaal, dinsdag bekendgemaakt.

De arts weet ook zeker dat in het ziekenhuis van Moengo acht doden zijn binnengebracht. Dr. Li Fu Shu sprak echter berichten tegen dat er in Paramaribo vele tientallen doden zijn binnengebracht. Wel zijn in dezelfde periode ongeveer 25 zwaargewonde mannen uit de gevechtszone in O-Suriname naar het academisch ziekenhuis gebracht. De arts gaf desgevraagd toe dat er wel meer mensen gesneuveld kunnen zijn in de gevechten tussen Brunswijk en Bouterse.

Gezien de acties die tegen Suriname "vanuit Nederland zijn en worden voorbereid, gestimuleerd en uitgevoerd", is de regering dinsdag bijeengekomen voor een grondige analyse van de betrekkingen tusen Den Haag en Paramaribo. Op korte termijn zullen de regering en alle nationale politieke organen een beslissing in deze moeten nemen. Suriname is toe aan een herziening van de betrekkingen met Nederland, aldus het officiele communique.

Man door politiekogel getroffen

WILLEMSTAD — Met een schotwond in de rug, moest gisteren de 20- jarige G.M. in het ziekenhuis worden opgenomen. Hij werd tijdens een achtervolging door een politie- patrouille, door een politie- kogel geraakt.

De man, die bij een snack te Marchena moeilijkheden had gemaakt en omstanders met een vuurwapen had bedreigd, werd in de rug geraakt, toen hij een bevel van de patrouille om te blijven staan, negeerde. Hij draaide zich integendeel naar de agenten toe en nam daarbij een schiethouding aan. Deze bleef geen ander alternatief over dan tot een gericht schot over te gaan. Enkele dagen geleden had de man evenzo in het wilde weg schoten gelost in de wijk Marchena.

Op passagier in aankomsthal

Voor miljoenen aan cocaïne gevonden

AEROPUERTO REINA BEATRIX — Dankzij de oplettendheid van de douane in de aankomsthal van de Arubaanse luchthaven kon gisteren — na aankomst van de Avianca uit Colombia — door de douane en de douane- recherche een grote zending cocaïne in beslag worden genomen.

Ruim vijftien pakjes cocaïne werden in de koffer van de 24- jarige Colombiaan S.R. gevonden, welke een waarde van enige miljoenen florin vertegenwoordigen. De aandacht van de douane werd getrokken door de jongeman toen deze zich na aankomst vreemd gedroeg. Hij bleef in de buurt van de bagageband staan, verliet het gebouw en keerde weer terug. Toen hem gevraagd werd of de koffer, die op de bagageband was achtergebleven aan hem toebehoorde, ontkende hij dit. Inmiddels was ook de douane- recherche ter plaatse en werd de jongeman met de koffer aangehouden. Ofschoon hij ontkende dat de koffer van hem was, had hij wel een sleutel bij zich waarmede de koffer geopend kon worden, waarin de cocaïne werd aangetroffen.

De cocaïne en de jongeman werden overgedragen aan de sectie Verdovende Middelen voor verder onderzoek. Het was niet mogelijk van officiële zijde nadere inlichtingen te krijgen omdat het onderzoek nog gaande is.

"Tijgers" winnen strijd om de macht

Doden bij onderlinge gevechten tussen Tamils

COLOMBO/DEN HAAG — Zeker 75 Tamil- guerrilla strijders zijn om het leven gekomen tijdens drie dagen van bloedige gevechten in het noorden en oosten van Sri Lanka.

Het ging deze keer niet om een nieuwe ronde in de oorlog tusen het Srilankaanse regeringsleger en Tamil- separatisten, maar om een onderlinge afrekening in de gelederen van de Tamil- guerrilla- groeperingen. De "tijgers" (officieel de Bevrijdingstijgers van Tamil Eelam LTTE geheten) hebben de machtsstrijd in hun voordeel beslist ten koste van hun belangrijke rivaal het Revolutionaire Volksbevrijdings- front van Eelam (EPRLF). Van het EPRLF zou vrijwel niets meer over zijn.

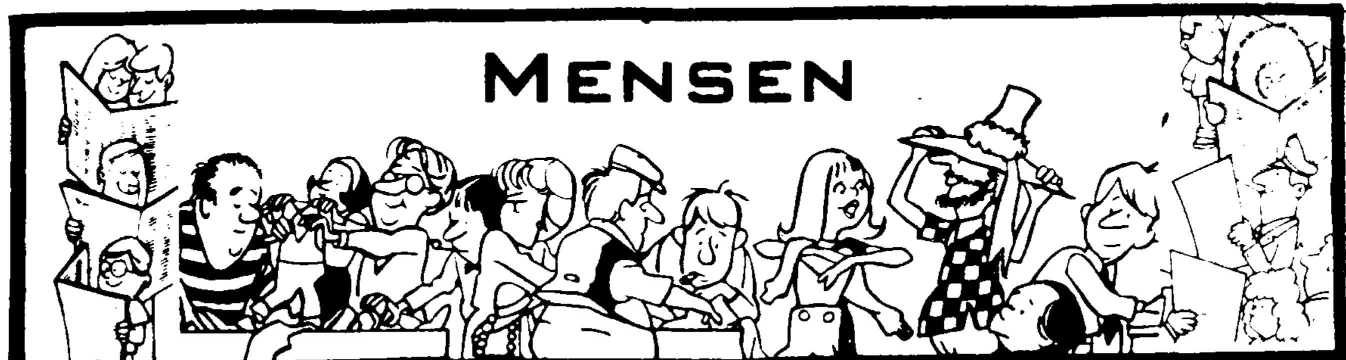
De Tijgers zijn niet de grootste van de ruim 30 Tamil- groepen (in totaal 5.000 tot 10.000 manschappen) maar wel de best georganiseerde en zwaarst bewapende strijdmacht. De Tijgers die zich willen presenteren als de enige vertegenwoordiger van de nationalistische aspiraties van de Tamils schakelden de afgelopen zeven maanden al enkele Tamil- groepen uit.

Volgens een bron van het ministerie van Defensie wil de LTTE op 1 januari de onafhankelijkheid van het noorden van Sri Lanka uitroepen. Tegelijkertijd zou een eigen burgerbestuur opgericht worden, zouden ze zelf belasting gaan innen en eigen politieposten en rechtbanken instellen.

President Jayewardene heeft de nationale veiligheidsraad bijeengeroepen om de situatie te bespreken.

De ministers van Buitenlandse Zaken en Binnenlandse Zaken van India komen vandaag naar Colombo om over de toekomst van de Tamil- minderheid op Sri Lanka te praten. De ministers treden op als bemiddelaars en onofficiële woordvoerders van de Tamil- gemeenschap. De Indische hoge commissaris op Sri Lanka verklaarde dat India aan een pakket voorstellen werkt dat voldoet aan de belangrijkste eisen van de Tamil- bevolking zonder de eenheid en integriteit van Sri Lanka in gevaar te brengen.

JOHANNESBURG — Inwoners van Soweto hebben dinsdag de lichten gedoofd in het kader van een kerst- campagne tegen de noodtoestand. Zij reageren hiermee op een oproep van de anti- apartheids- organisaties. De actie zal 10 dagen duren.





Geen echtelijke ruzie maar een bezoek aan de Pinewood studio's was de aanleiding tot deze situatie. De prinses van Wales slaat ietwat onwennig een fles kapot op het hoofd van haar man PRINS CHARLES. De prins bleef ongedeerd, de fles was gemaakt van suiker glas. In de Pinewood filmstudio's wordt momenteel de allernieuwste James Bond film opgenomen.

*****

De 27 leerlingen van de St. Maryschool bij Bath in Engeland stonden allemaal te trappelen voor een rol in "SNEEUWWITJE en de zeven dwergen", het stuk dat met Kerst wordt gespeeld. Zoveel enthousiaste kinderen kun je niet teleurstellen, vond het schoolhoofd en ging door de knieën. "Sneeuwwitje en de 27 dwergen" heeft hij de opvoering nu maar genoemd. En dit tot volle tevredenheid van alle scholiertjes, die al ijverig aan het repeteren zijn.

*****

In Nederland zijn de berichten over de BEAUJOLAIS PRIMEUR niet zonder meer positief. Over de hoeveelheid van deze drank geen aanmerkingen. Met ruim 1,3 miljoen hectoliter is er sprake van een kwantitatief goede Beaujolais- oogst. Maar bij de kwaliteit van de primeurs worden grote vraagtekens geplaatst. Dat is gebleken bij een proeverij van 23 nieuwe Beaujolais- wijnen onder auspiciën van het Bedrijfschap voor de Detailhandel in Alcoholische dranken. Veel primeurs bleken te licht of hadden een onaangename geur of weinig bouquet. Kenners verwachtten dat de gewone Beaujolais zich vermoedelijk niet slecht zal ontwikkelen en dat de crus waarschijnlijk ook veelbelovend worden.

*****

PRINS BERNHARD is dinsdagmiddag uit het Academisch ziekenhuis in Utrecht teruggekeerd op paleis Soestdijk. De prins herstelt zich goed na de operatie van vorige week, maar zal voorlopig zijn activiteiten beperken, zo heeft de Rijksvoorlichtings- dienst meegedeeld. Prins Bernhard is vorige week geopereerd aan een dubbelzijdige liesbreuk.

*****

Niet iedereen waardeert VEGETARISCH ETEN, maar een politie- rechter in Sydney vond het toch wat te gortig dat de 45-jarige advocaat Robert Lindsay Walker om die reden zijn vrouw sloeg. Walker had zijn zelfbeheersing verloren op een dag die was begonnen met een ontbijt van wortelsap en die niet met een warme maaltijd was afgesloten. "Dat gaat zo sinds zes jaar", zei de 45- jarige advocaat. "Mijn verzoeken om eten dat zoden aan de dijk zet worden niet ingewilligd. Ik geef toe dat ik mijn vrouw heb geslagen en ik voorzie dat het zo zal blijven". De rechter vond de zaak bewezen maar volstond met een voorwaardelijke veroordeling van twaalf maanden, tijdens welke Walker zijn vrouw niet mag slaan of anderszins molesteren. Het vonnis vermeldt niet dat hij zijn bord steeds leeg moet eten.

*****

Ranzig, scherp van smaak en NIET TE ETEN waren de kwalificaties van de Deense veterinaire autoriteiten voor uit Engeland ingevoerde kersteenden. Besloten werd dat alle 20.000 kersteenden uit de handel genomen moesten worden. De eend is een traditioneel kerstgerecht in Denemarken.

*****

Evenals Sinterklaas kan ook de KERSTMAN niet overal tegelijk zijn. Bovendien moet de laatste ook nog de hulp van honderden Pieten ontberen. Daarom krijgt hij wat hulp van studenten van de Technische Hogeschool in Berlijn. Om hen in te wijden in het vak kregen zij onlangs een college van professor kerstman, zodat zij beslagen ten ijs komen.



Het in aanbouw zijnde enorme overdekte Ryaad Stadion in Saudi- Arabië wordt onbedoeld tevens een van de GROOTSTE RADIO- ANTENNES ter wereld. De grote hoeveelheid staal van vooral de dakconstructie vangt namelijk de signalen op van het nabijgelegen radiostation. Deze signalen verwekken zulke inductiestromen dat de bouwvakkers de vonken van hun kranen zagen springen, aldus het Britse blad New Scientist. Ook fluoriserende lampen brandden zonder op het net te zijn aangesloten. Andere lampen gingen aan en uit op het ritme van uitgezonden muziek. De zender heeft een vermogen van 1,2 megawatt en zendt op een golflengte van 585 kilohertz. Men heeft inmiddels het hele stadion geaard en electronische leidingen en onderdelen, zoals het scorebord, zwaar geïsoleerd. Glasvezel- kabels moesten zelfs de gebruikelijke koperkabels voor de tv- camera's vervangen. De problemen lijken nu uit de wereld. Maar de zender werkt nog slechts op half vermogen. Wat er gebeurt als hij er voluit tegenaan gaat, is nog niet zeker.

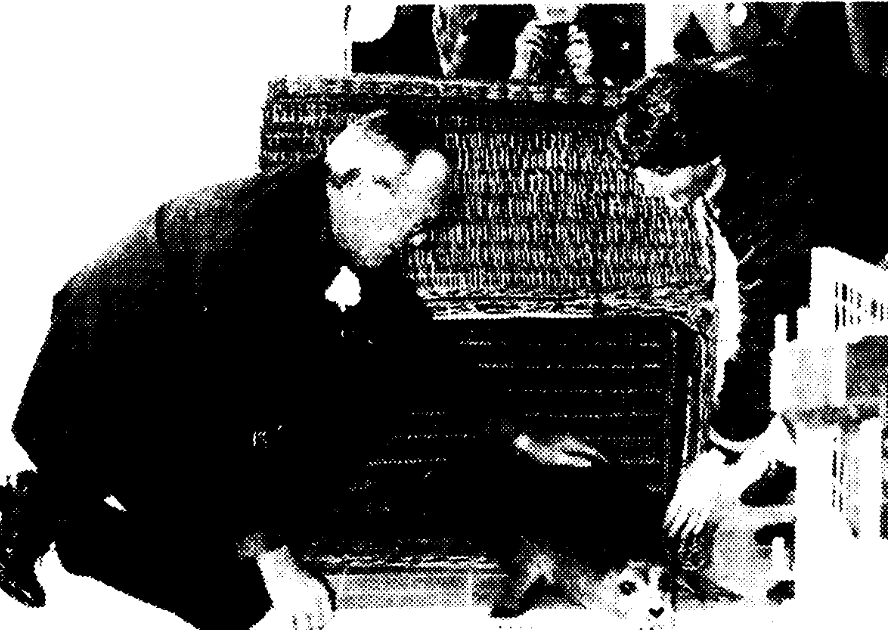
*****

Hannah and her sisters, WOODY ALLENS komedie over drie zusters met contrasterende houdingen tegenover liefde, mannen en gezinsleven heeft drie prijzen in de wacht gesleept van de Newyorkse filmkritiek, waaronder die van beste film van 1986. Woody Allen werd uitgeroepen tot beste regisseur en zijn film was tweede in de categorie beste filmscript. Diana Wiests uitbeelding van een onzekere zuster die probeert te slagen als actrice werd uitgeroepen tot beste bijrol.

*****

De dirigent Karl MUNCHINGER geeft na het concert van 6 januari 1987 de artistieke leiding van het kamerorkest van Stuttgart op. Naar het orkest bekendmaakte zijn "moeilijkheden op het vlak van de artistieke samenwerking" de oorzaak. De befaamde musicus Munchinger richtte het kamerorkest 42 jaar geleden op en was sindsdien zijn artistieke leider.

*****



Otto schijnt niet bijster onder de indruk. Toch vormde de jonge ZEEHOND het middelpunt van de belangstelling. Door Otto uit een rieten mand te laten zodat hij naar een waterbassin kon kruipen opende prins Bernhard onlangs een nieuwe vleugel van het zeehonden- opvangcentrum in Pieterburen. De uitbreiding was nodig omdat de opvang en verzorging van jonge en zieke zeehonden steeds meer ruimte en meer gespecialiseerde aanpak vergt.

*****

Een boete van 500 Ant. gulden en een jaar ontzegging van de rijbevoegdheid in Engeland was het vonnis voor rijden onder invloed. De veroordeelde was bisschop Casey van het diocees Galway in Ierland. Hij werd in Londen aangehouden wegens te hard rijden en bleek tweemaal de toegestane dosis alcohol in zijn bloed te hebben terwijl hij achter het stuur zat. Niet de miswijn, maar vrienden van de prelaat werden aangevoerd als excuus. Zij bleven hem die bewuste avond maar inschenken, zodat de bisschop niet meer weet hoeveel hij op had toen hij ging rijden, aldus de advocaat. In alle parochies van het diocees Galway heeft de bisschop inmiddels een brief doen voorlezen waarin hij schuld belijdt aan het rijden onder invloed en zijn nederige excuses daarvoor aanbiedt.

*****

De hoofdredacteur van een wekelijks nieuwsmagazine in John O'Groats in het uiterste noorden van het Britse vasteland heeft van de plaatselijke Officier van Justitie een officiële waarschuwing gekregen, omdat hij in een kop het woord "HELLISH" had gebruikt. De hoofdredacteur van het 150 jaar oude blad, Jeremy Hodges, vertelde dat officier David Hingston hem had gewaarschuwd dat hij met koppen als "Hellish worry of church fires" het risico van een strafvervolging liep. Zijn gebied in het Schotse hoogland staat bekend om zijn strenge opvatting van de godsdienst.

*****

De pas gelegaliseerde particuliere KUNSTMARKT van Moskou is overgeplaatst naar een sportterrein op ongeveer een kilometer van de bomen van het Bitsapark waar de kunstenaars hun scheppingen aan de takken plachten te hangen. Een woordvoerder van de plaatselijke communistische partij zei dat de markt in het park door zoveel mensen werd bezocht dat dit eronder leed. Bovendien had het er ontbroken aan toilet- gelegenheden. Op hèt sportterrein daarentegen sturen agenten automobilisten naar parkeerruimte en leiden het publiek naar het tentoongestelde werk, altijd nog in de open lucht. De laatste markt in het Bitsapark trok 70.000 mensen.

*****

De beroemde Colombiaanse BARRITON Carlos Julio Ramirez is op 73 jarige leeftijf na een lang ziekbed overleden. Ramirez, die optrad in beroemde muziekpaleizen als Carnegie Hall in New York en het Teatro Colon in Buenos Aires, was in heel Latijns Amerika bekend. Hij trad ook veelvuldig op in de VS en Europa. Hij werd vooral beroemd door zijn vertolking van de tango «Nostalgia».

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Caribbean Hotel Casino
Drugstore Holiday Beach Hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp / Eddine: Curaçao Plasa Hotel, Punda, Princess Beach Hotel, Promenade, Schottegatweg Oost, Otrobanda en Hotel Las Palmas
Boekhandel Mensing, Punda
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Gallery Salas (vroeger Banketbakkerij Zuikertuintje)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Saliña Snack, Saliña
Samsom, Saliña
Gasora nv, Caracasbaaiweg
Armara Liquor Store, Sta. Rosaweg 188
Sousa, Cas Coraweg
Toko Mangusá, Cas Coraweg
Centrum Supermarket, Mahaai
Kort, Rio Canario
Cerrito Supermarket, Schottegatweg Oost
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Wolkstraat
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat
Eddy's, Colebra Berde
Edmy Liquor Store, Ronde Klip

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

• • • • •

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Pataca, tel.: 87342, pagebox 027-360.

• • • • •

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

• • • • •

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

• • • • •

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Paradeis, tel.: 89676.
Punda: Juliana, tel.: 54500.

• • • • •

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.

MADURO & CURIELS BANK **(t.g.v. 70-jarig bestaan):** 17.00-19.00 uur optreden NAME - Plasa Jojo Correa.

• • • • •

TELECURAÇAO
WOENSDAG: 16.30 Cartoons: «George and the star»; 17.00 Countdown; 17.45 Grupo Zjozjoli; 17.48 «60» Minutes; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Special: «Perry Como, Christmas in New York»; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Djis ta Pasku; 20.50 Falcon Crest; 21.30 Benson; 21.55 Kombinashon; 22.00 vervolg Benson; 22.15 Special: «Christmas Gold»; 23.00 Sluiting.

DONDERDAG: 16.30 Courier eves; 17.45 Grupo Zjozjoli; 17.48 CNN international hour; 18.30 Purba ku keshi; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Pantaya ku Reina Joe; 19.30 Small Wonder; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Djis ta Pasku; 20.50 Miami Vice; 21.40 Moda ku Mylene; 22.00 **Kombinashon; 22.15 Aktividat; 23.00** Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

• • • • •

WILLEMSTAD — Bij koninklijke machtiging is erkend en toegelaten op de voet van Nederlandse, mevrouw Helga Mensing als honorair Consul van Finland. De heer Ranjit Gupta is erkend en toegelaten op de voet van vreemdeling, als Consul- Generaal van India voor onder andere de Nederlandse Antillen.

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Groll (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

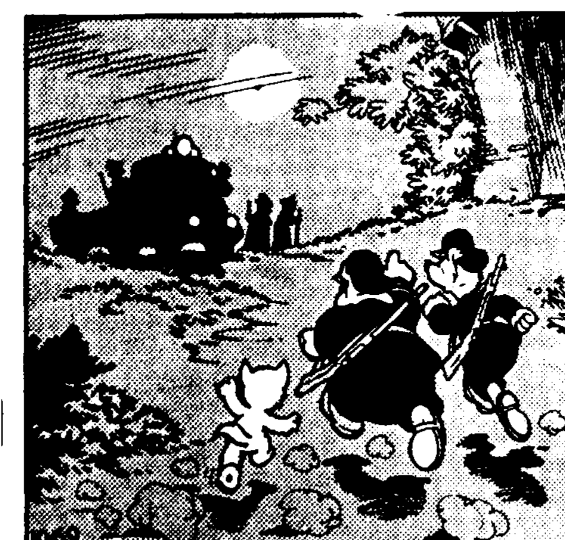
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf.80,15 per maand (luchtpost) of NAf.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de Volvetters

door Marten Toonder





1069 — "Een spook, dat sigaren rookt?" vroeg de commissaris verbluft. "Natuurlijk niet. Wat bedoel je?"

"Ik bedoel", legde Tom Poes haastig uit, "dat een sigarenrokend volvettersspook alleen maar Bul Super kan heten! En ik bedoel, dat Super de burgemeester en heer Bommel heeft ontvoerd! En ik bedoel bovendien dat we sukkels zijn! Want we hadden al die tijd de schuilplaats van het spook kunnen weten!"

"Dat néém ik niet!" zei Bulle Bas. "Misschien ben jij een sukkel, maar ik niet. Ik ben commissaris en ik weet van niets".

"Kom mee!" riep Tom Poes en hij begon te rennen. "We moeten met die auto van u terug naar de stad! Vlug!"

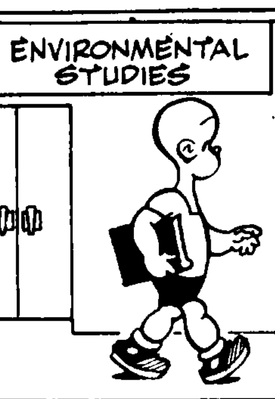
De beide politie-beambten volgden hem en de politiechef dacht intussen hijgend na. "Wat wil je eigenlijk?" vroeg hij tenslotte.

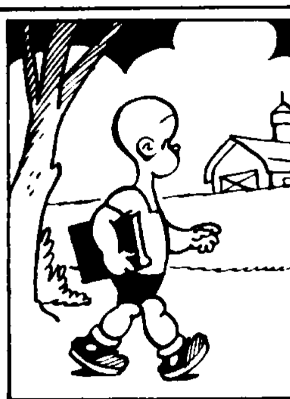
"Naar Rommeldam!" zei Tom Poes. "Herinnert u zich nog, dat het spook de eerste keer recht omhoog steeg bij dat oude huis? Nu, dat huis is natuurlijk zijn hoofdkwartier, want dáár werd hij door een helper aan een katrol naar boven gehesen! En dáár houdt hij natuurlijk de burgemeester en heer Ollie gevangen!"

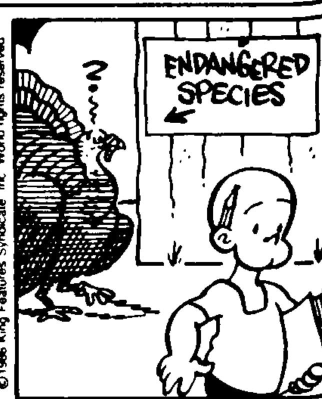
Het drong plotseling tot de commissaris door wat Tom Poes bedoelde en toen zette hij er vaart achter. De overvalwagen loeide door het ochtendkrieken en vijftien minuten later werden alle straten om de achteruitgang van de Kleine Club afgezet.

"En nu gaan we een inval doen!" sprak Bulle Bas. "We breken dat oude huis binnen en doorzoeken àlle kamers. Dichte deuren mogen worden ingetrapt! En denk er om: Géén gerucht maken!"

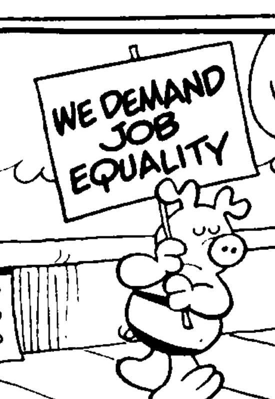
HENRY ® By Dick Hodgins







BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



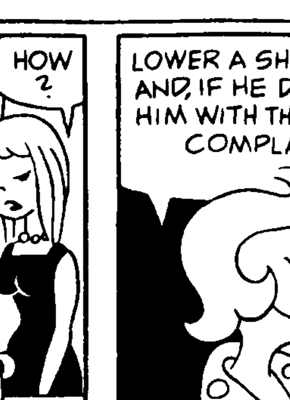


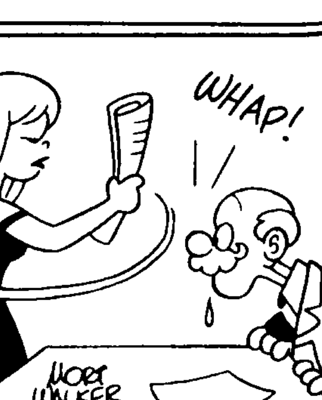




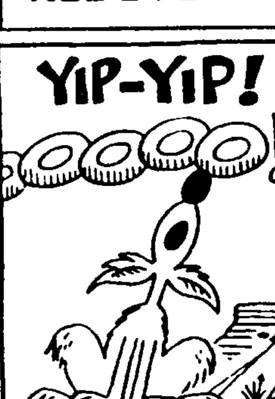
BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

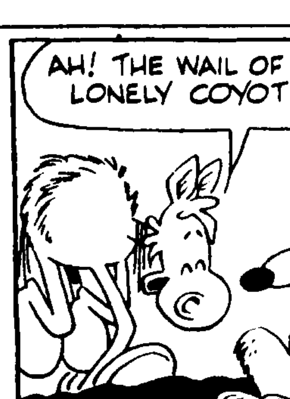




REDEYE ® By Gordon Bess














WILLEMSTAD — In het gebouw van de Maduro & Curiel's Bank te Scharloo werd gisteren door de bank- directie ter gelegenheid van het 70- jarig bestaan van de bank, een groot aantal sociale instellingen met donaties bedacht en ontvingen tevens vertegenwoordigers van de communicatie- media een aandenken aan het veertiende lustrum van Maduro & Curiel's Bank. Onder degenen die uit handen van leden van de directie een dergelijk geschenk mochten ontvangen, waren ondermeer stafleden van de Amigoe en hoofdredacteur van het al jaren nauw met de Amigoe gelieerde kerkelijke blad "La Union", pater Braham. Op de foto- combinatie pater Braham, Amigoe- directrice Ingrid de Maaijer en adj. hoofdredactrice van de Amigoe, Laureen Schenk.

BIEDT MEER VOORDELEN BIJ RELATIEVE BEPERKING VAN KOSTEN

Zowel nieuwbouw als restauratie van bestaand ziekenhuis

Nieuwe optie herstructurering Sehos wordt verder uitgewerkt

WILLEMSTAD — De plannen om te komen tot een herstructurering van het Sint Elisabeth Hospitaal lijken eindelijk concretere vormen aan te nemen. Gisteren benoemde de gedeputeerde van Financien en tevens belast met Volksgezondheid en Huisvesting, een commissie die belast is met de voorbereiding van de herstructurering- plannen. Op 1 februari 1988 moet dit rapport voltooid zijn waarna zo snel mogelijk met de nieuwbouw en verbouwing gestart zal worden. Die werkzaamheden zullen vijf á zes jaar in beslag nemen, terwijl de totale kosten (zowel voor de nieuw- als herbouw en de kosten van opleiding en bijscholing van het personeel) beraamd zijn op zo'n 50 á 60 miljoen gulden. Hiervoor zal vrijwel zeker Nederlandse steun verkregen worden.

De plannen voor herstructurering van het St Elisabeth Hospitaal (Sehos) dateren reeds van 1961. Verschillende commissies werden sinds die tijd in het leven geroepen, rapporten werden uitgegeven en adviezen werden aan de Antilliaanse en Nederlandse regering overhandigd, maar veel verder werden de plannen niet uitgewerkt. Vanaf het begin af aan heeft een tweekeuze mogelijkheid bestaan tussen een geheel nieuw te bouwen ziekenhuis of een herstructurering van het bestaande hospitaal. Voor deze laatste mogelijkheid, gecombineerd met enige nieuwbouw, is nu gekozen, voornamelijk omdat de kosten hiervan veel lager liggen.

Begin dit jaar werd door het Bestuurs College een werkgroep ingesteld, samengesteld uit verscheidene professionele vertegenwoordigers uit de gezondheidszorg, met onder meer als opdracht een advies uit te brengen over de herstructurering van het Sehos. Bij advisering moest rekening worden gehouden met de huidige financieel- economische situatie en met de slechte financiele positie van het Eilandgebied. De nieuwe optie van deze werkgroep is enigszins anders dan de voorstellen die reeds op tafel lagen. Besloten is tot nieuwbouw van een zogenaamde "Advanced Care Hospitaal" van maximaal 150 bedden op het Sehos- terrein en herstructurering van het Sehos- beddenhuis tot een zogenaamd "Medium Care Hospital" van maximaal 300 bedden. Het Sanatorium zal na de verbouwing gesloten dienen te worden terwijl ook het polikliniekgebouw uitgebreid en gerenoveerd dient te worden. Een belangrijk punt was dat het huidige beddenbestand gereduceerd dient te worden. Door berekening, waarbij gebruik werd gemaakt van internationale maatstaven en de cijfers van het aantal opnamen in het Sehos gedurende de afgelopen jaren, kwam de werkgroep op een maximum aantal van 450 bedden.

INNOVEREND

De nieuwe optie waarvoor nu gekozen is, is niet de goedkoopste maar biedt de voordelen van nieuwbouw zonder de hoge stichtingskosten, terwijl toch innoverende technisch- bouwkundige voorzieningen tot stand komen. Het biedt tevens de voordelen van renovatie. "Een groot deel van de bestaande voorzieningen kunnen behouden blijven. Juist voor de afdelingen waar het er op aan komt, zoals de operatie- kamers en de afdelingen Intersive Care en EHBO, biedt nieuwbouw de mogelijkheid om tegemoet te komen aan de hogen eisen die deze zorg stelt aan ruimten en inricht", aldus luidt de conclusie van de werkgroep hetgeen is opgenomen in een eindverslag.

Het "Advanced Care Hospital" zal voornamelijk nieuwbouw zijn maar zal waarschijnlijk ook ten dele worden opgenomen in een bestaand gebouw. Het "Medium Care Hospital" zal grotendeels ontstaan uit de reeds bestaande voorzieningen die zo nodig gerenoveerd zullen worden, maar enige nieuwbouw ook voor dit ziekenhuis behoort zeker tot de mogelijkheden. "Het Sint Elisabeth Hospitaal blijft feitelijk één ziekenhuis op hetzelfde terrein met één management, maar inwendig zal er een duidelijke fysieke scheiding zijn tussen beiden typen hospitaal." Het ACH heeft niet alleen specifieke afdelingen maar onderscheidt zich tevens door de intensieve en continue medische en verpleegkundige zorg terwijl het MCH niet veel zal verschillen van de situatie in het huidige beddenhuis.

BUDGETSYSTEEM

Een ander voordeel dat de werkgroep naar voren brengt is dat voor een relatief laag bedrag aan meerkosten de deur wordt opengezet voor de komst van klinische zorg op (sub) universitair niveau die zich kan meten met die van andere toonaangevende centra in de regio. "Deze kwaliteitsvorm kan bovendien een factor zijn bij de promotie van medische congressen en het internationaal toerisme."

De werkgroep verbindt echter wel een aantal voorwaarden aan de plannen. Zo dient het hospitaalbeleid te worden afgestemd om de andere zorggebieden en moet de organisatie- structuur van het Sehos worden aangepast aan de nieuwe situatie. Er zal een budget- systeem voor het hospitaalwezen worden ingevoerd en een rapportage- systeem van zowel financieel- economische als medische- epidemiologische gegevens. Bovendien eist het Eilandgebied de nodige participatie in de lange- termijn planning, het financiele- en investerings- beleid en de organisatie- structuur van het ziekenhuis. Tot slot meldt de werkgroep het zo spoedig mogelijk invoeren van een ziekenhuis- wetgeving. Als voorloper hierop dient een beheers- overeenkomst gesloten te worden met het Sehos waartoe een statuutaanpassing zal plaatsvinden.

Overigens vereist met name het Advanced Care Hospital hoog gekwalificeerd personeel waaraan nu reeds een tekort is. Terwijl in het benodigde budget van 50 á 60 miljoen gulden de kosten voor opleiding van het personeel is inbegrepen, stelt de werkgroep dat het noodzakelijk is dat tijdig mct de opleiding gestart moet worden. Hetzelfde geldt voor het management voor beide typen ziekenhuis dat op professionele wijze op haar taken moet zijn voorbereid.

KLANKBORD

De commissie die gistermiddag officieel door gedeputeerde Lucille Wout werd geinstalleerd heeft als taak om de voorbereidingen tot de verbouwing die door het zogenaamde project- team worden uitgevoerd, te begeleiden en te controleren. Tevens dient de commissie als klankbord en zal het project- team bij deze personen terecht kunnen voor het inwinnen van adviezen. Lucille Wout, die als deadline 1 februari 1988 heeft ingesteld, sprak hierbij de hoop uit dat dan elf jaar nadat de eerste plannen op tafel kwamen, het eindelijk zover is. Eveneens wees zij erop dat de geschiedenis van mislukte en niet functionerende commissie zich niet mag herhalen.

Tijdens traditionele jaareinde-lunch

VBC pleit voor eenduidig handelen sociale partners

WILLEMSTAD — De wijze waarop in het afgelopen jaar door zowel de overheden, de vakbonden als de private sector werd samengewerkt ten behoeve van het economisch herstel van de Curaçaose economie als gemeenschappelijk streven, werd gisteren door voorzitter van de Vereniging- Bedrijfs- leven Curaçao (VBC) ir Mario Evertsz, tijdens de traditionele lunchbijeenkomst van de VBC- leden, gezien als het bewijs dat het in de Curaçaose gemeenschap allezins mogelijk is de krachten te bundelen.

Evertsz, die erop wees dat de economie van het eiland in het voorbije jaar een gestadige achteruitgang vertoonde en de opdringende werkloosheidscijfers niet tot stand konden worden gebracht, was van oordeel dat met name de private sector in 1986 keer op keer getoond had zich bewust te zijn van de eigen verantwoordelijkheid ter ontwikkeling van Curaçao. De promotie van het toerisme en de revitalisatie van de binnenstad, alsmede de steun die het bedrijfsleven aan het tot standkoming van het International Trade Center verstrekte, noemde hij daarbij als voorbeeld. Ook de overheid, merkte hij op, had door het treffen van een aantal noodzakelijke maatregelen ter herstructurering van de economie, haar bereidheid in deze gedemonstreerd. Voor de vakbonden en de door het vakbondswezen ingenomen standpunten, sprak Evertsz daarnaast evenzo woorden van waardering uit. De vakbonden hadden zich, niettegenstaande de vanuit hun oogpunt verklaarbare posities die deze soms hadden ingenomen, in het merendeel van de gevallen verenigd met de overheid en de private sector ter verwezenlijking van het voor de gemeenschap belangrijke economische herstel, aldus de VBC-voorzitter.

Het komende jaar zag overigens Evertsz toch met de nodige zorg tegemoet. De financiële situatie van het eiland belooft nog verder achteruit te gaan met alle daaruit voortvloeiende economische gevolgen, voorspelde hij somber. Ook de reeds zorgwekkende en alarmerend hoge werkloosheid, voorzag hij, zou "als volksvijand nummer één" nog verder blijven toenemen. Nu meer dan ooit, diende dan ook de gehele gemeenschap zich ervan bewust te zijn, meende hij, dat werkloosheid niet slechts als een probleem van de werklozen kon worden beschouwd, maar dit een probleem was dat de gehele gemeenschap regardeerde. "Iedereen moet daarom een bijdrage leveren teneinde de omstandigheden te kunnen scheppen die tot een oplossing van dit probleem kunnen leiden", aldus ir Evertsz. De VBC is een organisatie, zo voegde hij daar aan toe, die dient af te stappen van het concept dat een onderneming gezond moet zijn teneinde zijn voortbestaan en arbeids- plaatsen te kunnen garanderen. Meer nadruk moet nu worden gelegd, verklaarde hij, op het belang van een rechtvaardig evenwicht tussen sociale en economische aspecten. "Daarom zullen wij ernaar streven nationale eenheid van handelen te bereiken opdat de heersende werkloosheid kan worden bestreden". Een eensgezinde opstelling en een gelijkgericht handelen, achtte hij in dit opzicht onontbeerlijk.

Dat een dergelijke instelling met de overige sociale partners zou kunnen worden bereikt, lag volgens Evertsz in de lijn der verwachting. Hij baseerde zijn optimisme, lichtte hij toe, op de vastberadenheid van de bereidheid van de overheid, evenals op dat van de vakbonden en de private sector, die allen hadden aangetoond zich voor een economisch herstel te willen inzetten. Ondanks de menings- verschillen die er tussen de sociale partners in het verleden tot uitdrukking kwamen, waren zij het immers nu reeds over een aantal punten met elkaar eens, zei de VBC- voorzitter. Hij verwees hierbij ondermeer naar het streven naar nieuwe arbeids- plaatsen, de financiering van investeringen die daarbij noodzakelijk waren en de verbetering van het investerings- klimaat. Op de sociale partners deed hij daarom een beroep eventuele meningsverschillen op rationele wijze op te lossen, zonder dat middels de media een onnodig antagonisme plaatsvond. "Laten wij ons concentreren op hetgeen wij gemeen hebben en op deze wijze tot een eenduidig handelen komen. Indien we dat kunnen bereiken, hebben we een solide basis voor een gezonde economische ontwikkeling en kunnen we de gesel van de werkloosheid van ons verwijderen", besloot hij.

Minister Navarro in Staten:

Luchthavenbelasting vervangt waarschijnlijk vervoerszegel

WILLEMSTAD — De recent verhoogde zegelbelasting op passages zal hoogstwaarschijnlijk worden omgezet in een op de luchthaven te innen belasting van 1 dollar.

Zo verklaarde minister van Financiën Leslie Navarro naar aanleiding van vragen van PNP-Statenlid Yolanda Evers- Melfor over de kwestie zegelbelasting. Navarro bevestigde dat er klachten waren, zowel ten aanzien van de technische uitvoering, als ten aanzien van de wet zelf. Zijn beleid, aldus de minister, is om in ieder geval geen opheffing of vrijstellingen te overwegen. Wel is een commissie de verschillende klachten aan het bestuderen, ten einde wijzigingen te overwegen. Aangezien de klachten van verschillende aard zijn kan daar wat tijd overheen gaan. Voor wat betreft de zegels op passages, waar Sint Maarten zoals bekend niet aan wil meewerken en ook de ALM over geklaagd heeft denkt de minister reeds aan een oplossing.

Die zal vermoedelijk gevonden worden, zo zei hij, door de vervoers- zegels om te zetten in een belasting die op de luchthavens op de andere eilanden geind kan worden. Op die manier kunnen de moeilijkheden met het Franse deel en luchtvaart- maatschappijen die het niet toepassen voorkomen worden. Een evaluatie heeft reeds uitgewezen, aldus Navarro, dat een dergelijke belasting van 1 dollar op Curaçao meer zal opbrengen dan de vervoers- zegels in haar huidige vorm. Hij verwacht dat dit ook voor de andere eilanden zal gelden, maar wacht het bericht van de commissie die zich met mogelijke aanpassing van de wet bezighoudt af. Mocht het te lang duren om alle aanpassingen in een enkele keer uit te voeren, dan denkt hij erover de kwestie vervoers- zegels zo snel mogelijk aan te pakken, volgens het idee van een luchthaven- belasting, en de Staten daarover benaderen.

Henriquez donderdag belastinginspecteur

WILLEMSTAD — De benoeming van Harold Henriquez tot belastingdirecteur voor een periode van twee gaat aanstaande donderdag in, en zal volgens DP- Statenlid Ronnie Winkel bijdragen tot het herstel van de goede naam van de belasting- dienst in het buitenland.

Tijdens de behandeling van de begroting ging Winkel even in op "de betreurenswaardige corruptieve handelingen die aan het licht gekomen zijn in de belasting- dienst en het douane- korps in het bijzonder, waar op de koop toe ook de ex- directeur van belastingen bij betrokken was." Hoewel het openbaar ministerie gehandeld heeft en een groep betrokkene reeds werd veroordeeld, zijn er volgens Winkel nog bepaalde onduidelijkheden die hij graag opgehelderd ziet. Belangrijk is echter, aldus het Statenlid, dat de regering de orde binnen het belasting- apparaat herstelt om ook naar het buitenland toe het vertrouwen te doen toenemen. Hij zei daarom tevreden te zijn met de benoeming van Henriquez per 18 december, die zeker de integriteit, ervaring en geloofwaardigheid bezit om dit belangrijke doel te verwezenlijken.

Wordt afgewogen tegen eigen nota uit '84

SER beraadt zich over nota van HIW

WILLEMSTAD — Het belangrijkste onderwerp dat vandaag door de leden van de Sociaal Economische Raad (SER) zal worden behandeld, is de nota van de minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid (HIW) terzake het markt- beschermings- beleid voor de import- vervangende industrie op de Antillen.

De voor vandaag belegde SER-vergadering, aldus vernam de Amigoe, heeft op de agenda naast een aantal advies- aanvragen van de Centrale regering, tevens de behandeling staan van de HIW- nota terzake markt- bescherming. Na analyse van die nota zal nagegaan worden of de door de SER zelf in 1984 uitgebrachte nota met betrekking tot markt- bescherming, nu wellicht zal moeten worden herzien in het, zoals door HIW- minister drs Marco de Castro werd aangevoerd, "licht van de gewijzigde omstandigheden" op de Nederlandse Antillen.

In de door de SER twee jaar geleden uitgebrachte nota inzake de markt- bescherming, stelden de leden van de Raad zich op het standpunt, dat eventuele marktbescherming een afbouwend karakter diende te hebben en specifieke punten dienden te worden onderzocht alvorens tot het treffen van protection[illegible] regelen werd overgegaan

Man uit put gered

SAVANETA — Op de late middag kwam dinsdag bij de Centrale Post de melding binnen, dat bij de woning Seroe Alejandro 23 de man Domingo Schwengel in een rioolput was gevallen. Hij was gereedschap gaan ophalen bij de put, toen het zink op de put het begaf en de man in de put terecht kwam. Hij viel daarbij ongelukkig op zijn benen en kon zelf niet uit de put komen. Met behulp van Brandweer en de politie — waarbij een takelwagen een betonblok moest wegtrekken — kon de zeventig-jarige man uit de put worden bevrijd. Met de ambulance werd hij naar het Medisch Centrum gebracht, waar hem eerste hulp werd verleend. Daarna kon hij huiswaarts keren.

HAMM — Een groep van ongeveer 20 anti- nucleaire activisten heeft maandag het kantoorgebouw van een kerncentrale in Hamm in het noordwesten van de Bondsrepubliek bezet. Ze werden na korte tijd zonder geweld door de politie verwijderd, zo maakte een officiele woordvoerder bekend.

ARUBA AGENDA

SSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 85.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenfeldtstraat 27.

orts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Today* (14 jr.).
II: 20.45 uur *Rambo II* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *The mean season* (18 jr.).

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Nacional, tel.: 26222.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter T.H.K.Lin, Noord 68, tel.: 22694/21522.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter O.L.Ponsé, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur)

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.30-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

SPORT
ZAALVOETBAL: 19.00 uur Real Burger King vs RCA; 20.00 uur ASK/Frisian Flag vs Fermin's Boys; 21.00 uur La Fama/Island Finance vs Double Seven - Centro di Barrio Savaneta.

BASKETBALL: 19.30 uur (B-kl.) Chinese Club vs Estrella; 20.30 uur (vet.) Concorde Express vs RCA/El Fakir - Sporthal.

* * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-11.00 uur te Dakota;
09.00-12.00 uur te Brazil;
08.30-10.30 uur te Sta. Cruz.
(kleuterbureau volgens afspraak)

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN «MAN NA OBRA» gesloten van 22 december 1986 t/m 6 januari 1987.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS»

(donderdag): 18.00-19.00 uur training Palmbeach Hotel;
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur gewichtheftraining - Sportcentrum Noord.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» (training): 17.00-19.30 uur Americana Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * *

TELEARUBA
WOENSDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Superbook: «Muscle Man»; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 Kankerprogramma: «BSE (Breast Self Examination): dr. Saladin / zr. Pourier 7 waarschuwingstekens»; 20.00 Telenoticias; 20.30 Oh Madeline; 21.00 CNN international hour; 22.00 Hill Street Blues: «Fuched again»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

DONDERDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 The Leprechauns X-mas; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Cuba; 21.00 CNN international hour; 22.00 Miniserie: «Mistral daughter»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

Geen leden beschikbaar voor bestuursfuncties

Voortbestaan Simar in gevaar

ORANJESTAD — De vakbond van leerkrachten Aruba, SIMAR, kan geen bestuur vormen, heeft geen bestuur en zijn voortbestaan loopt dus gevaar. De laatste hoop is gevestigd op een commissie van vier die de leiding van de vakbond op zich heeft genomen.

Op de laatstgehouden jaarvergadering van Simar kon opnieuw, wegens gebrek aan animo onder de leden, geen bestuur gevormd worden. Toen de twee zittende bestuursleden, die aanvankelijk bereid waren wel een bestuurs- positie in te nemen, toen ook hun ontslag indienden, was het woord aan de leden. Onder deze sombere omstandigheden — immers het voortbestaan van de Simar staat op het spel — werd vanuit de ledenvergadering het voorstel gelanceerd een commissie van beheer en toezicht in te stellen. Dit voorstel werd aangenomen. Deze commissie van vier bestaat uit: Burney Every (woordvoerder), H. Oplaat, Piet Pronk en M. Wijngaarden. Deze commissie neemt tot april 1987 de leiding van de Simar op zich. Naast de behartiging van de meest belangrijkste zaken heeft de commissie als zijn voornaamste taak, naast de inspanningen van de leden die hierin een grotere verantwoordelijkheid dragen, de mogelijke formatie van een nieuw bestuur. Lukt dit haar niet, dan lijkt het voortbestaan van de Simar niet mogelijk. "Niet te accepteren, doch onvermijdelijk", aldus de commissie.

Ook in het Simar- maandblad, «Skol i Komunidat», wordt gesteld dat het voortbestaan van de Simar gevaar loopt. De afgelopen maanden is opnieuw gebleken dat er geen leden voor het bestuur gevonden kunnen worden. Duidelijk is dat een vakbond zonder bestuur niet kan bestaan. Wat zetten Arubaanse leerkrachten hiermee op het spel? vraagt het blad zich af. Beseft deze toch niet zo kleine groep wel wat opheffing zal betekenen? Zou het inzicht niet bestaan dat het vakbondswezen één van de pijlers is binnen een democratische maatschappij waarmee het juiste evenwicht bepaald kan worden? Beseffen met name de onderwijzers niet dat hetgeen de afgelopen jaren zorgvuldig is opgebouwd in één klap kan worden vernietigd? Waar vindt men een organisatie waarbinnen alle leerkrachten verenigd zijn?

Het blad vraagt zich ook nog af of de groep leerkrachten luiheid, gebrek aan idealisme, extreem materialisme enzovoorts verweten moet worden. Het antwoord op deze vraag wordt door het blad in het midden gelaten, omdat het misschien toch wel zo is dat men een vakbond onnodig vindt. Skol i Komunidat wijst vervolgens op hetgeen men bij liquidatie van de vakbond allemaal opgeeft. De Simar heeft volgens het blad een goede organisatie- structuur en beschikt over een op peil gehouden instrumentaria. De financiële situatie is gezond. Er bestaan geen schulden, terwijl zich ongeveer vijfhonderd leerkrachten in deze bond georganiseerd hebben, ofwel zeventig procent van het totale onderwijzers- bestand. Binnen de bond bestaat ook voldoende deskundigheid op zowel het terrein van de rechtspositie als op het gebied van het onderwijs. Verder zijn de middelen ruimschoots aanwezig om, indien nodig, voor elk lid individueel of groepen van leden, extra professionele hulp in te roepen. Dit alles — zo wordt door het blad nog opgemerkt — bezit men op dit moment, maar wordt dus nu op spel gezet. Komen er geen nieuwe bestuursleden, dan gaat dit alles verloren.

Trekt belangstelling toeristen en eigen bevolking

Uitstekende finale van Bonbini-festival-periode

ORANJESTAD — Onder grote belangstelling had dinsdag de sluiting plaats van het Bonbini- Festival, dat jammer genoeg in het drukke seizoen niet gehouden wordt. Onder de aanwezigen bevonden zich premier mr Henny Eman, minister Armand Engelbrecht, Watty Vos en mr Mito Croes.

In de Kerstsfeer werd het festival geopend met het uitstekende optreden van de typische Arubaanse groep Los Arbonitos. Gevolgd door aguinaldos/ gaitos optreden van de groep Waiguirigua. Het werd een zeer gevarieerd optreden waarbij het gehele jaar nog eens onder de loupe werd genomen.

Ook het optreden van Teatro di Danza onder leiding van Diana Antonette trok de aandacht en mocht vooral van het enthousiaste publiek een ovatie in ontvangst nemen. Voordat tot slot van deze geslaagde sluiting nog de dande- groep Los Campesinos van Pasqual Kelly optrad, sprak de heer Freddy Martyn namens Instituto di Cultura woorden van dank voor alle ondervonden medewerking.

Hij benadrukte nog eens dat dit jaar het festival over een kortere duur werd gehouden, doch overduidelijk bewezen heeft dat het een festival is, dat niet alleen de aandacht van toeristen maar ook de plaatselijke bevolking trekt.

ORANJESTAD — In de Nassaustraat zijn er deze en in de komende dagen de nodige activiteiten te beleven van vooral muzikale aard. Zo was gisteren bij Maggy's het cah'i orgel Gloria te zien terwijl vrolijke nootjes al draaiend de lucht ingestuurd werden. Deze muziek schijnt ook op de jeugd nog steeds aantrekkingskracht uit te oefenen, getuige bijgaande foto.

Fietser achterna rijden, tot in berm toe:

PG: Opzettelijke poging doodslag, raadsman: Kwestie zaak-beschadiging

ORANJESTAD — Het Hof van Justitie zal op 6 januari vonnis wijzen in de zaak tegen de man C.G., die in eerste aanleg veroordeeld werd tot één jaar gevangenisstraf wegens poging tot doodslag door met zijn auto op een fietser in te rijden. Tegen dit vonnis kwam beklaagde C.G. in beroep. Zijn zaak werd dinsdag behandeld.

Uit de behandeling is gebleken, dat op 20 juni de fietser H. door de wagen van beklaagde G. verblind werd, waarbij de fietser een minder nette opmerking plaatste aan het adres van G. Deze draaide met de auto om en ging toen de fietser achterna, waarbij deze van de weg afreed en de berm in ging, gevolgd door de beklaagde. Volgens G. was H. van de fiets gesprongen voordat de fiets door de auto geraakt werd. Hij besloot H. te achtervolgen nadat deze geen gehoor gaf aan het verzoek te stoppen. G. zei verder dat zijn enige bedoeling was geweest de fietser te laten schrikken. Hij had geenszins de bedoeling de fietser te doden.

Procureur- Generaal mr. Florencio Wernet vond dat er wel degelijk sprake was van opzettelijke poging tot doodslag. Hij noemde het een ernstig feit en verzocht het Hof om bevestiging van het eerste vonnis.

Mr. A. Moernir-Alam, die optrad als verdediger van C.G., was er zeker van dat de auto de fiets raakte pas nadat de fietser was gevallen. De raadsman sprak van een beoordelings- fout van het Openbaar Ministerie, dat alleen maar poging tot doodslag wilde zien, terwijl het volgens mr. Moenir-Alam zuiver een zaak- beschadiging was.

De raadsman verzocht clementie voor zijn cliënt in verband met diens lichamelijke gesteldheid. Voorts vroeg hij het eerste vonnis te vernietigen, de beklaagde vrij te spreken en dezelfde dag nog naar huis te laten gaan, omdat beklaagde al 180 dagen vastzit.

Het Hof ging niet in op het verzoek van de raadsman om zijn cliënt naar huis te laten gaan omdat dezelfde gronden, die indertijd aanwezig waren om de beklaagde vast te houden, nog steeds van kracht zijn. Het vonnis wordt op 6 januari op Curaçao uitgesproken.

Veel werk voor boeg voor Staten

Wetswijzigingen en begroting voor 1986 komen aan de orde

ORANJESTAD — Voor het eind van het jaar wachten de Staten van Aruba nog vele drukke vergaderuren. Vanmorgen kwamen de Staten bijeen om de wets- wijzigingen te behandelen ten aanzien van erfpacht en de opheffing van Ontwikkelings- bureau ABVO, dat nu onder Financiën valt. Voorts werd behandeld de overdracht van de portefeuille van Volksgezondheid door minister mr. Mito Croes — die te zwaar belast is — aan zijn collega van Justitie, Watty Vos.

De Staten zullen de komende dagen de handen vol hebben aan nog meer wets- wijzigingen en voorstellen, zoals de twee Petroleum- verorderingen, de verordering voor schatkistpapier enz. Wat het voorstel van de MEP inzake de Petroleum- verordering betreft had Statenvoorzitter Pedro Bislip vernomen dat de Raad van Advies dit voorstel reeds behandeld heeft — het Petroleum- voorstel van de regering was reeds eerder door de Raad van Advies behandeld — zodat beide voorstellen spoedig naar de Centrale Commissie kunnen gaan en behandeld worden voordat de parlementaire delegatie begin volgend jaar naar Nederland vertrekt voor het parlementair overleg tussen Nederland, de Antillen van de Vijf en Aruba.

Aanstaande vrijdag wordt in de Staten een begin gemaakt met beantwoording door alle ministers van de vele vragen, die door de Statenleden over de begroting 1986 werden gesteld. In de Centrale Commissie lieten de Statenleden horen niet te willen afwachten op schriftelijke beantwoording door de regering aangezien hierdoor teveel tijd verloren zal gaan. Verzocht werd dat de ministers mondeling zouden komen antwoorden, waarmede de regering accoord ging.

Wat de behandeling van de begroting 1986 betreft verwacht Staten- voorzitter Pedro Bislip, dat de Arubaanse Staten hier ruim vijftig uren voor nodig hebben. In eerste ronde mogen de leden ieder een uur en een kwartier spreken en in de tweede ronde een uur. De Staten- voorzitter verwacht dat hierdoor de Statenleden ruim 31 uur nodig hebben en de regering voor beantwoording achttien uren. Verwacht wordt dat maandag de leden met de eerste ronde kunnen beginnen. Er zal voor deze begrotingsbehandeling ook buiten de gewone werkuren van de Staten vergaderd moeten worden om voor het eind van het jaar klaar te komen. De begroting 1987, welke de leden van de Staten hebben ontvangen, deze zal voorzitter Bislip spoedig op de agenda van de Centrale Commissie plaatsen. Mocht behandeling van de 1987- begroting in het openbaar niet meer voor de reis naar Nederland kunnen gebeuren, dan zal deze wel direct na terugkeer uit Nederland aan de orde komen.

Door VWO-leerling vervaardigd

Bommetje ontploft in Colegio Arubano

ORANJESTAD — Omstreeks tien uur werden gistermorgen leerkrachten en leerlingen van het Colegio Arubano opgeschrikt door een explosie in één van de toiletten op de tweede verdieping van het hoofdgebouw. Uit een eerste onderzoek bleek dat een der tanks geëxplodeerd was en aangezien het vermoeden bestond dat hier sprake was van moedwilligheid werd de politie gewaarschuwd, die spoedig ter plaatse was.

Uit het onderzoek bleek dat de explosie veroorzaakt was door op een amateuristische wijze vervaardigd bommetje. Uit het onderzoek kwam vast te staan dat enige leerlingen kort te voren de achttien- jarige R.K. uit de toilet hadden zien komen en dat kort daarna de explosie volgde. De jongeman werd aangehouden en bekende al spoedig dat hij de dader van de explosie was. Het mag een geluk worden genoemd dat geen der leerlingen in het toilet aanwezig was.

Terwijl de recherche het onderzoek voortzet, werd de jongeman, die een leerling van de vijfde klas VWO is, verzocht zich niet meer op het schoolterrein te laten zien. Verwacht wordt dat het bestuur van de SMOA hem voor altijd de toegang tot het Colegio zal ontzeggen, hetgeen ook ernstige gevolgen heeft voor zijn studie. Naar thans blijkt zou vorig jaar ook een dergelijk voorval zich hebben voorgedaan, waarover nimmer duidelijkheid kwam.

Tegenstanders statutenwijziging spelen werkgever in kaart

UPA-voorzitterschap: op 22-12 komt eind van jaar-envelop

ORANJESTAD — Uit een verklaring door UPA- voorzitter, Juan Carrasquero, blijkt dat de ASTEC pas op de 22e het december- salaris aan UPA- leden zal betalen. Voorts dat het UPA- bestuur besloten heeft ook dit jaar op reeds genoemde datum de enveloppe met inhoud uit te delen.

Het is niet zo — aldus de verklaring van Carrasquero — dat dankzij de penningmeester de enveloppe uitgedeeld kan worden, maar ik heb de penningmeester bij de recherche moeten aangeven opdat de leden op de 22e hun gebruikelijke eind van het jaar- enveloppe kunnen krijgen.

Ten aanzien van de vergadering over statuten- wijziging, wijst Carrasquero er op dat het bestuur al het mogelijk heeft gedaan om de statuten aan de huidige situatie aan te passen opdat de werkgever niet met de UPA-statuten kunnen spelen. Deze werden volgens Carrasquero samengesteld in de tijd dat de UPA nog losse arbeiders kende en het moment dat de leden in vaste dienst gingen, liet het bestuur van indertijd na de nodige wijzigingen in de statuten aan te brengen.

Nu dat het huidige bestuur probeert de wijzigingen aan te brengen, zijn er leden, die hiertegen zijn en op deze wijze maken zij de weg vrij voor de werkgever om zich met UPA- zaken te blijven bemoeien. Carrasquero stelt nog, dat de leden die tegen statuten- wijzigingen zijn, slechts een groepje is dat alles doet wat slecht is, zoals het openbreken van containers met medeneming van lading, zoals hout, plaatijzer enzovoorts. Aan de bewuste UPA- leden geeft Carrasquero nog als boodschap zich geen zorgen te maken omdat in de UPA alles normaal draait en er geen problemen zijn.

Laatste Lotto-trekking voor 1987

ORANJESTAD — Aanstaande vrijdag houdt de Sportlotto de laatste trekking van dit jaar. De hoofdprijs zal ongeveer twaalf mille bedragen, de winnaars kunnen op 22 en 23 december op het Lotto- kantoor in San Nicolas hun prijzen afhalen. De eerste trekking in 1987 is op 16 januari. De verkoop van Lotto- formulieren begint al op 5 januari.

Na 's nachts aannemen van lift

Coffeeshop-manager van hotel beroofd

ORANJESTAD — De coffeeshop- manager van het Concorde Hotel werd van ruim vierduizend florin beroofd toen hij komende van zijn werk een lift naar huis kreeg.

Uit de verklaringen van de beroofde aan de politie bleek dat hij voor het hotel op vervoer stond te wachten toen een auto met drie personen naderde en hem een lift aanbood. Toen hij in de wagen was gestapt, trok één der inzittenden een mes en dwong hem zijn bezittingen af te geven. Voordat het zover was, ontstond een vechtpartij, waarna de bestuurder de auto op een stille zandweg tot stilstand bracht. Hier werd het slachtoffer van alles beroofd en vastgebonden aan een kwihiboom achtergelaten.

Na enige tijd slaagde G.G. erin zich los te werken van de boom en liep hij naar het nabij gelegen hospitaal, waar alarm werd geslagen. Uit zijn verklaringen aan de politie bleek dat de bestuurder lichter van huidkleur was dan de andere inzittenden.

AVP-Statenlid Marco Christiaans:

Bij uitvoering alle projecten situatie onderstand-trekkers vooruit

ORANJESTAD — Wanneer volgend jaar begonnen wordt met het ten uitvoer brengen van de lange lijst van projecten om Aruba uit de economische malaise te halen, dan zullen voor de onderstandtrekkers en hun familie ook betere tijden aanbreken. Zo meent Statenlid Marco Christians in het AVP- radioprogramma.

Het bouwen van hotels en andere projecten betekent volgens hem meer werkgelegenheid en een sociale verbetering. Dit brengt met zich mee dat personen die nu van de onderstand moeten leven, een beter inkomen zullen krijgen om hun gezin volgens hun wens te kunnen onderhouden. Tevens brengt dit een verlichting voor de overheids- uitgaven met zich mee.

Marco Christians wijst in dit verband op de begrotings- posten van twaalf miljoen florin voor onderstand in 1987 en zeventien miljoen florin voor behandeling in hospitaal en voor geneesmiddelen. De regering doet — aldus Christians — al het mogelijke om de economische situatie te verbeteren maar men kan geen ijzer met handen breken. Het is voor welk land ook ter wereld dat afhankelijk is van de import bijzonder moeilijk zijn gebruikelijke levensstandaard te handhaven wanneer zijn economie dezelfde dreun krijgt zoals Aruba heeft gekregen. Maar de Arubaanse bevolking heeft zich weten aan te passen aan de ontstane situatie met de hoop dat deze situatie zal veranderen en de economie weer omhoog zal schieten, aldus het AVP- Statenlid.

Ook posthuum huldebetoon aan 3 trouwe Dande-figuren

Tipico/Dande-festival aan Binchi Boekhoudt opgedragen

ORANJESTAD — Reeds zeventien groepen en dertig zangers hebben reeds ingeschreven voor het Tipico/ Dande- festival van dit jaar. Het festival wordt op 27 december vanaf acht uur 's avonds in Club Caiquetio te Paradera gehouden.

Het festival wordt ditmaal opgedragen aan musicus Sabino (Binchi) Boekhoudt, vanwege zijn vele trouwe jaren in de lokale folklore. Hij bespeelt de viool al vanaf zijn twaalfde jaar en heeft in de loop der tijden verschillende muziekgroepen opgericht.

Zelfs in de mariniers- kazerne — ten tijde van de schutterij — begon Binchi Boekhoudt met een ,Conjunto Soldado" welke — gelijk met de Tweede Wereldoorlog — in 1945 ter ziele ging. Daarnaast heeft Binchi Boekhoudt in zijn muziekloopbaan verschillende internationale zangers begeleid, zoals Chelo Rivera, Tito Guizar, Eva Garcia en Miguel Acevez Mejias.

De huldigings- plakkaat voor Biunchi Boekhoudt zal op 27 december in ontvangst worden genomen door één van zijn kinderen, omdat Binchi Boekhoudt momenteel in Nederland is voor het ondergaan van een hartoperatie.

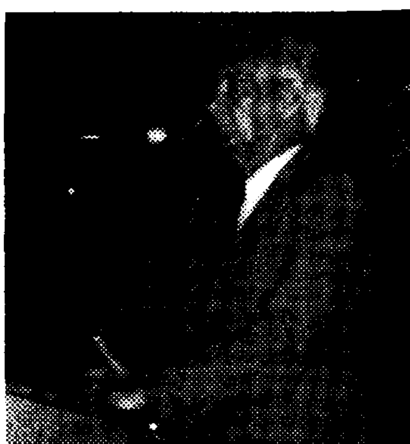
Tijdens het Tipico/ Dande- festival zal ook hulde worden gebracht aan drie trouwe dandefiguren, die dit jaar zijn gestorven: Segundino Croes, Edwin Solognier en Betico Croes.



ORANJESTAD — Mevrouw Joan Coronel ontving, in naam van de "Fundacion pa Esnan cu Problemanan di Oido (FEPO) van de vereniging van de Huishoudscholen op Aruba een Kerstgeschenk donatie als een bijdrage om het goede werk van deze stichting voort te zetten. Aanwezig waren onderwijzer(essen) van de huishoudscholen Mater Dei, Paso Sigur, R.K. Immaculata en Providentia.

Claude Wathey: Veel Sintmaartenaren in topfuncties

Opening Treasure Island in stijl en verrassend



ST MAARTEN — Dr Claude Wathey bij de opening van Treasure Island Hotel & Casino.

PHILIPSBURG — Zoals het openen van een schatkist vol verrassingen kan zijn, zo was ook de opening van Treasure Island & Casino te Cupecoy.

Bij de uitnodiging die als een soort perkamentrol was beschreven, was ook een ketting gevoegd met een medaille van ruim vijf centimeter middellijn, speciaal voor deze gelegenheid geslagen.

De medailles waren alle genummerd en gaven kans op het winnen van verschillende prijzen, waaronder een trip voor twee personen naar Las Vegas. De dames ontvingen een rode roos. Onder de aanwezigen merkten we op: gezaghebber Ralph Richardson en echtgenote, minister en mevrouw Leo Chance, minister en de heer Linda Badejo, de Statenleden van St Maarten, gedeputeerden en leden van de Eilandsraad, managers en functionarissen van de andere hotels en casino's, een ruime vertegenwoordiging van de Sint Maartense zakenwereld, hoofden van dienst en als bijzondere gast de Amerikaanse acteur David Hazzeldorf, beter bekend als Michael uit de populaire televisie- serie The Night Rider.

Via een reusachtig televisiescherm kon men zien dat de gezaghebber van achter zijn bureau gelukwensen uitsprak aan het adres van de eigenaars en de leiding van het hotel, waarna ook schitterende opnamen van het altijd weer betoverende St Maarten werden vertoond.

Gastspreker van de avond was Claude Wathey, die ook de toegang tot het casino opende met het doorknippen van het lint. De heer Wathey memoreerde dat in dit nieuwe bedrijf een twintigtal St Maartenaren topfuncties bekleedt en dat de directie voortgaat met het opleiden van vakkundig personeel.

Binnen in het casino stonden intussen de dealers rustig te wachten achter hun tafels, allemaal in stijl gekleed: als zeepiraten op een schateiland. De muurschilderingen van schatrovers bleken frappante gelijkenissen te vertonen met de gezichten van het personeel dat in Cupecoy werkzaam is, van de assistent manager tot de tuinman.

Vele gasten vermaakten zich in het casino of wandelden rond op de Piazza, waar het aan hapjes en drankjes niet ontbrak.

Jeugd verrast publiek

Dance-sing-sation: knappe prestatie

DE UITVOERINGEN van de Motiance Dance Company met medewerking van het R.K. Jeugdkoor die zondag- en maandagavond plaats hadden in het Cultureel Centrum van de Backstreet in Philipsburg, dwingen alle respect af voor de organisatie (Cees van Dolderen), choreografie en artistieke leiding (Tara Bach) en de muzikale directie van het koor (Bernadine van Veen), waarbij ook niet vergeten mogen worden de costuums (Ina Millet) en de begeleiding van het koor (keyboard Stanley Geerlings en gitaar Nigel Williams).

Verder was het de jeugd die de avond maakte en die het publiek van de ene verbazing in de andere liet vallen. Het enthousiaste en spontane applaus gold dan ook voor allen: dansers en zangeressen. Het was een avond van lenigheid, beweging, ritme, energie, klank en kleur, discipline, jeugdig elan, vlotte afwisseling, goede organisatie en vakkundige leiding, met op het eind een vleugje Kerstsfeer, toen alle jeugdige artiesten, groot en klein, op het podium kwamen met brandende kaarsen, terwijl het Stille Nacht werd gezongen in het Engels, Papiaments en Nederlands.

De zaal waas geheel uitverkocht, maar toch hebben veel ouders deze voorstelling gemist. In een interview verklaarde de heer Cees van Dolderen, oprichter en directeur van de dansschool, dat het jammer is dat nog te weinig ouders echt belangstelling hebben voor wat hun kinderen presteren en dat ze geen idee hebben hoe stimulerend dat voor het kind kan zijn.

De samenwerking met het jeugdkoor was een goede vondst en een geslaagd experiment. Er bestaan plannen deze samenwerking vastere vormen te geven in de toekomst, hetgeen door beide groepen wordt toegejuicht. De opbrengst van beide avonden wordt gestort in het studiebeurzen- fonds van de Motiance Dance Company, om veelbelovende leerlingen in de gelegenheid te stellen hun talenten verder te ontplooien in het buitenland, zoals reeds met enkelen succesvol werd gedaan.

...een vleugje Kerstsfeer bij Dance- Sing- Sation...



artijen tot nu toe zonder ''vuurwerk''

chaaktweekamp tussen Jan Timman en de us Joesoepov voor derde keer remise

ILVERSUM — In Hilver- wordt momenteel een ekamp geschaakt over zes tijen tussen Jan Timman zijn rivaal uit het kandida- -toernooi Artoer Joesoe- . Veel strijd wordt er nog geleverd. Ook dinsdag het heilige vuur nog niet an Timman of zijn tegen- ver gevaren. Net als in de twee partijen voor de ekamp om een prijzenpot 30.000 gulden, werd het in ersum remise binnen 30 en. Na de 28e zet van de wit spelende Sovjetrus erden de handen geschud, aardoor de stand halverwe- 1,5 - 1,5 is.

Er zal in de KRO-radio studio ch langzamerhand iets spectaulairs moeten gebeuren wil de andacht van de schaakliefheb- er gevangen blijven voor deze eekamp. Vorig jaar trok het effen tussen Timman en de ist wereldkampioen geworden ary Kasparov niet minder dan 5.000 toeschouwers in een eek. Door enkele complicaties leef de organisatie toen met een erlies van rond de 50.000 gul- en zitten. Even heeft het er zelfs aar uitgezien, dat de tweekamp in de tot bezuinigingen genoopte omroepstad niet meer gehouden zou kunnen worden. Dankzij het inspringen van de schaaksport elgezinde Interpolis-bedrijf, dat dit jaar de helft van de kosten (200.000 gulden) voor zijn rekening neemt, kon het eerste lustrum toch nog worden gevierd.

Vuurwerk bleef ook in de derde partij uit. Al waren er soms vonkjes, die de lont evenwel niet tot ontbranding konden brengen. Het bleef bij smeulen, waarbij vooral Jan Timman met zwart de pook hanteerde. Met vooruitstrevende zetten als 19. f5 en 23. Dh4 deed hij althans moedige pogingen aanvallend iets te bereiken, wat er echter in alle varianten net niet inzat.

Net als in het eerste duel werd het Dame-Indisch met als eerste afwijking 4. a3 in plaats van g3. Met deze zet, oorspronkelijk het idee van Petrosjan, heeft Kasparov nogal wat successen behaald. De algemene indruk in Hilversum na 16 zetten was, dat Joesoepov op een klein voordeel in de ontwikkeling kon bogen. Hij stuurde met zijn 17e zet Tfb1 (torenverdubbeling) aan op druk via de b-lijn. Na afloop schudde de Oosteuropeaan, die als het aan de organisatie van het Hoogoventoernooi ligt in januari in Wijk aan Zee zal schaken (er is nog één plaats open), het hoofd over deze manoeuvre. "Het was geen goed zet. Ik ging uit van een verkeerd plan. Nu kwam ik wat in de problemen, hoewel die niet onoverkomelijk bleken te zijn", aldus Joesoepov.

Timman zag zijn kans schoon 19. f5 als speerpunt te gebruiken voor een aanvalsopzet, die echter nimmer uit het ei zou kruipen. De Amsterdammer kwam een paar maal voor een moeilijke keuze te staan: aanvallen (bijvoorbeeld met g5) en mogelijk ten onder gaan, of terugtrekken en zeker zijn van remise. Hij koos na ampele overweging voor het laatste, al kwam dat besluit naar de smaak van het publiek na 28 zetten wel wat vroeg.

De tweede en derde partij

HILVERSUM — Het zettenverloop van de tweede en derde partij tussen Jan Timman en Artoer Joesopov in de KRO-schaaktweekamp in Hilversum hadden respectievelijk het volgende zettenverloop:

De tweede partij:
Wit: Timman
Zwart: Joesoepov

1. e2-e4	e7-e5
2. Pg1-f3	Pg8-f6
3. Pf3xe5	d7-d6
4. Pe5-f3	Pf6xe4
5. d2-d4	d6-d5
6. Lf1-d3	Pb8-c6
7. 0-0	Lc8-g4
8. c2-c4	Pe4-f6
9. Pb1-c3	Lg4xf3
10. Dd1xf3	Pc6xd4
11. Df3-e3 †	Pd4-e6
12. c4xd5	Pf6xd5
13. Pc3xd5	Dd8xd5
14. Ld3-e4	Dd5-b5
15. a2-a4	Db5-a6
16. Tf1-d1	Lf8-e7
17. De3-f3	Ta8-d8
18. Le4-d3	Da6-a5
19. Lc1-d2	Le7-b4
20. Ld2-e3	0-0
21. Df3xb7	Pe6-c5
22. Le3xc5	Lb4xc5
23. Db7-b5	

Remise.

De derde partij:
Wit: Joesoepov
Zwart: Timman

1. d2-d4	Pg8-f6
2. c2-c4	e7-e6
3. Pg1-f3	b7-b6
4. a2-a3	Lc8-a6
5. Dd1-c2	La6-b7
6. Pb1-c3	c7-c5
7. d4xc5	b6xc5
8. Lc1-g5	Lf8-g7
9. e2-e3	d7-d6
10. Lf1-e2	Pf6-h5
11. Lg5xe7	Dd8xe7
12. b2-b4	Pb8-c6
13. b4xc5	d6xc5
14. Ta1-b1	Ph5-f6
15. 0-0	0-0
16. Tb1-b5	Ta8-c8
17. Tf1-b1	Lb7-a8
18. h2-h3	Pf6-d7
19. Pf3-e1	f7-f5
20. Pe1-d3	Pc6-e5
21. Pd3xe5	Pd7xe7
22. f2-f4	Pe5-f7
23. Tb1-d1	De7-h4
24. Le2-f1	Tf8-d8
25. Tb5-a5	Td8xd1
26. Pc3xd1	La8-e4
27. Dc2-c3	Dh4-e7
28. Pd1-f2	

Remise

Nieuwe uitdager voor Blanchard

DEN HAAG — De Europese Boks Unie (EBU) heeft de Westduitser Graciano Rocchigiani aangewezen als de officiële uitdager van de Europese bokskampioen in het halfzwaargewicht Alex Blanchard.

Het titelgevecht moet voor 3 april worden gehouden. Met Graciano krijgt Blanchard de ruim negen maanden jongere broer van zijn vorige uitdager, Ralf, tegenover zich. Op 3 oktober verdedigde Blanchard in West-Berlijn zijn titel met succes tegen Ralf Rocchigiani, die de partij ruim op punten verloor.

Andere kandidaten voor de uitdagersrol waren: Noe Crucianі (Ita), Jose Seys (Bel), Enrico Sacchia (Zwi), Tom Collins (Eng) en Tarmo Uusivirta (Fin).

Ruim drie minuten sneller dan John Henry:

Aichi Belioso winnaar van de Halve Marathon van de RRCK

WILLEMSTAD — De top-drie van de zondag gelopen halve marathon bij elkaar. Op de foto staan v.l.n.r.: John Henry (2e plaats), Aichi Belioso (winnaar) en Melvis Toppenberg (3e plaats).



WILLEMSTAD — De aanhouder wint. Dat geldt zeker ook in de sport en de populaire lange afstandloper Aichi Belioso bewees dat zondag door in een magistrale race zijn rivaal John Henry van St. Maarten te kloppen en de halve marathon over 21 kilometer te winnen in een tijd van 1.13,25. Belioso had niet minder dan drie minuten voorsprong op de man uit St. Maarten, die hem in het verleden steeds achter zich had weten te houden bij het passeren van de finish op de gloednieuwe kunstgrasmat van Sentro Deportivo Korsou.

John Henry zocht geen enkel excuus. Hij gaf ruiterlijk toe dat Belioso zondag zonder meer de beste loper was. Op de derde plaats finishte de talentvolle en nog jeugdige Melvis Toppenberg die met zijn 1.16,49 amper 19 seconden achterbleef bij de 1.16,30 van Henry.

Bij de dames was Ellen Hellburg die als eerste eindigde met een tijd van 1.48,28 voor Hanske Bless in 1.52,03 en Liesbeth Hoefdraad die als derde eindigde in 1.52,07.

Zoals de tijden uitwijzen, was er een spannende strijd tussen deze twee dames welke pas werd beslist toen Bless haar rivale passeerde op de Sta. Rosaweg, nadat Hoefdraad tot dan toe voorop had gelopen. Uiteindelijk scheelde het maar vier seconden bij de finish in het SDK.

Een totaal van 112 renners wisten de eindstreep te halen in deze vrij zware halve marathon met lastige klimmetjes op de Caracasbaaiweg en de Weg naar Fuik. Er ontbraken helaas bekende lopers als Amadeo Kemper, Winnifred Keizer, die beloofden volgend jaar op alle races van de RRCK present te zullen zijn en Rudsel Martina, die zich momenteel aan het voorbereiden is op de Sylvester-loop in Sao Paolo. Bij de dames ontbraken Lia Melis van Aruba die pas van vakantie uit Nederland is teruggekeerd en Aivia Pieter.

Maar degenen die deelnamen, deden in ieder geval hun uiterste best om hun persoonlijk record te verbeteren en zo goed mogelijk voor de dag te komen in deze laatste race van het zo succesvol jubileumjaar van de Road Runners Club.

De eerst komende wedstrijd in het nieuwe jaar is een 10 kilometerloop op 25 januari welke als start en finish het SDK heeft.

De uitslagen in de diverse categorieën zijn:

DAMES:

14 - 19 jaar:	
1. Viridiana Elhage	2.33,03
10 - 39 jaar:	
1. Ellen Hellburg	1.48,28
2. Hanske Bless	1.52,03
3. Liebeth Hoefdraad	1.52,07
40 - 49 jaar:	
1. Margreet Winter	2.06,47
2. Lydia Calmes	2.12,20
3. 3. Lydia Rondon	2.17,24
50 jaar en ouder:	
1. Sjaan Aandewiel	2.35,02

HEREN

14 - 19 jaar:	
1. Richard Agatha	1.26,53
2. Bayron Salome	1.33,24
3. Chris Ellsworth	1.35,56
20 - 29 jaar:	
1. John Henry	1.16.30
2. Melvis Toppenberg	1.16.49
3. Egmond Rijnschot	1.20.47
30 - 34 jaar:	
1. Aichi Belioso	1.13,25
2. Dick Roosenbrand	1.28,48
3. Frits Bakker	1.29,10
35 - 39 jaar:	
1. Joe Blanchard	1.27,38
2. Henk ten Napel	1.29,34
3. Ditmer Weertman	1.31,08
40 - 44 jaar:	
1. Johan Driessen	1.21,38
2. Rudy Martina	1.35,05
3. Rein Broman	1.38,46
45 - 49 jaar:	
1. Walter Muzo	1.34,31
2. Jim Plummer	1.39,38
3. Elphr..n Knoppel	1.49,01
50 jaar en ouder:	
1. Ronald Claes	1.36,41
2. Gerrit Aandewiel	1.45,42
3. Felix Sambo	1.59,36

Liverpool rukt op naar de derde plaats:

Achtervolgers maken geen gebruik van het gelijke spel van koploper Arsenal (1-1)

LONDEN — Als koploper in de eerste Engelse divisie had Arsenal zaterdag alle geluk mee. In de uitwedstrijd tegen Norwich City werd met de grootste moeite een winstpunt gered. De naaste belagers Nottingham Forest en Everton profiteerden niet, beide leden een nederlaag. De ploeg van Metgod verloor bij Newcastle, Everton bij Luton. Liverpool rukte zondag op naar de derde plaats op de ranglijst. De landskampioen won zonder veel moeite van hekkesluiter Chelsea (3-0). Men verkleinde hierdoor de achterstand op de koploper tot vier punten.

Arsenal speelde slecht tegen Norwich. De Londense club moest zich voornamelijk bepalen tot verdedigen. Dat leek nog bijna drie winstpunten op te leveren. Arsenal kwam tien minuten na rust onverwacht op voorsprong door een lichtvaardig toegekende strafschop. Haye's benutte de buitenkans. Bij Arsenal was spits Nicholas, Schots international, hersteld van zijn blessure. Voor hem was er niet eens een plaatsje op de reservebank ingeruimd. Vanaf de tribune zag Nicholas zijn ploeg elf minuten voor tijd bezwijken onder de druk, die Norwich uitoefende. Het werd gelijk door Drinkell. Arsenal mocht niet klagen dat het bij dat ene doelpunt bleef.

De opmars van het piepjonge Newcastle United van de onderste positie op de ranglijst kon ook niet door Nottingham Forest worden gestopt. Het werd 1-0 door Wharton en gelijk door Starnuck. In de tweede helft liep Newcastle door naar 3-1 door Thomas en international Beardsley. Carr scoorde 3-2 in de slotseconden.

Ooit voetbalde Newell bij het grote Liverpool. Hij werd daar afgedankt. Als spits van Luton Town behaalde Neweel dit seizoen grote successen tegen de clubs uit de havenstad, toevallig wel de beste van Engeland. Na een hattrick tegen de Reds maakte Newell het enige doelpunt tegen Everton.

Liverpool, de huidige landskampioen is opgerukt naar de derde plaats. De landskampioen hoefde niet diep in de reserves te tasten om Chelsea op de knieën te krijgen. In het eerste kwartier was het niet te merken dat Chelsea diep in de problemen zit. De Londenaren demonstreerden hun optimisme met een serie fraaie aanvallen. De ommekeer kwam echter na een half uur, toen de Ierse international Ronnie Whelan de openingstreffer maakte met een 'banaan-vrijetrap'. Liverpool ging door en zes minuten na rust produceerde Ian Rush met het hoofd zijn 21e seizoentreffer. Een lob van Steve Nicol, die doelman Eddie Niedzwiecki te ver voor zijn doel zag staan, bepaalde de eindstand op 3-0.

Leicester ontsteeg de gevarenzone door een knappe overwinning (2-0) op Oxford.

In het topduel van de tweede divisie tussen Portsmouth en Sheffield United werden vier spelers tijdens de eerste helft weggestuurd. Drie heethoofden waren van de thuisclub, een van Sheffield, dat met 1-0 zegevierde.

De uitslagen van het afgelopen weekeinde zijn:
Leicester - Oxford: 2-0; Liverpool - Chelsea: 3-0; Aston Villa - Manchester United: 3-3; Luton Town - Everton: 1-0; Manchester City - West Ham United: 3-1; Newcastle United - Nottingham Forest: 3-2; Norwich City - Arsenal: 1-1; Queens Park Rangers - Charlton: 0-0; Tottenham Hotspur - Watford: 2-1; Wimbledon - Sheffield Wednesday: 3-0; Southampton - Coventry: uitgesteld.

De stand is na het afgelopen weekeinde:

1. Arsenal	19-38
2. Nottingham Forest	19-35
3. Liverpool	19-34
4. Everton	19-32
5. Luton Town	19-32
6. West Ham United	19-30
7. Norwich City	19-30
8. Sheffield W.	19-29
9. Coventry	18-29
10. Tottenham Hotspur	19-29
11. Wimbledon	19-28
12. Watford	19-25
13. Oxford	19-24
14. Southampton	18-23
15. Newcastle United	19-21
16. Q. Park Rangers	19-20
17. Leicester City	19-20
18. Manchester United	19-19
19. Charlton	19-19
20. Aston Villa	19-19
21. Manchester City	19-18
22. Chelsea	19-16

TENNIS/STOCKHOLM — Stefan Edberg en Joakim Nystrøm voeren de Zweedse tennisploeg aan, die van 26 tot 28 december in Melbourne tegen Australië zal uitkomen in de finale om de Davis -cupbeker. Begeleider Hans Olsson maakte de ploeg bekend, die verder bestaat uit Anders Jarryd en Mikael Pernfors. De jonge Kent en Johan Carlsson zijn als vervanger aangewezen. Mats Wilander stelde zich niet beschikbaar. De nummer drie van de wereldranglijst heeft in die periode zijn huwelijk gepland.

0-0-0-0-0

BASEBALL/AMSTERDAM — Peter Laanen wordt met ingang van 14 maart 1987 de nieuwe voorzitter van de Koninklijke Nederlandse Baseball en Softball Bond (KNBSB). Laanen (40) volgt Guus van der Heijden op, die veertien jaar voorzitter is geweest. Van der Heijden, die in totaal 21 jaar deel uitmaakte van het bestuur van de KNBSB, blijft wel voorzitter van de Europese Honkbal Associatie (CEBA) en penningmeester van de Internationale Honkbal Associatie (IBA).

Nadat hij een vierjarig contract met FC Utrecht sloot:

Bestuur van AZ zet trainer Han Berger na zijn contacten met FC Utrecht op non-actief

ALKMAAR — AZ breekt met trainer Han Berger. Het bestuur van de Alkmaarse eredivisieclub heeft dinsdagavond unaniem besloten de deze zomer gecontracteerde coach met onmiddellijke ingang op non-actief te stellen. De dagelijkse leiding van AZ veronderstelt geen termen aanwezig met wederzijds vertrouwen de tweede helft van de competitie in te gaan; zo formuleerde woordvoerder Van Ingen Schenau de breuk tussen de Noordhollandse betaald-voetbalorganisatie en Berger. De komende dagen zal AZ trachten met Berger tot een afwikkeling van het tweejarig contract te komen.

Het bestuur van AZ betreurt in hoge mate de gang van zaken, waarbij met name reeds vanaf 21 september de geruchten circuleerden over een mogelijke vertrek van de juist bij AZ begonnen Berger. De oefenmeester tekende vorige week een vierjarig contract met zijn vroegere werkgever, FC Utrecht; een transactie, die de Alkmaarders uit de pers mochten vernemen. Over de opvolging van Berger zal AZ zich de komende dagen beraden om tot een passende invulling te komen.

Berger stapte dit jaar op bij de FC Groningen, na Utrecht zijn tweede werkgever in het betaald voetbal, omdat de dreiging bestond dat Theo Verlangen werd aangesteld als manager. Verlangen, trainer van Emmen en oud-coach van Groningen, werd door voorzitter De Vries gewenst. Berger trok zijn consequenties en vertrok voortijdig. AZ haalde hem binnen als opvolger van Frits Soetekouw, die na een seizoen werken met dispensatie, niet langer officieel verder mocht in Alkmaar.

AZ en Berger kwamen in Heerenveen een tweejarig contract overeen. Met name de nieuwe sponsor van de Alkmaarders, die zonder 'Suikeroom' Klaas Molenaar verder moesten, drong aan op een verbintenis met de trainer-van-goede-naam. In de overeenkomst was een ontbindende bepaling opgenomen, die pas de laatste maand naar buiten is gekomen. Dit seizoen incasseert Berger nog een bedrag aan pensioenpremie van Groningen. Indien AZ dat bedrag niet kon of wilde aanvullen, opende dat voor Berger de mogelijkheid elders werk te zoeken.

AZ-voorzitter Ligthart liet zondag op persoonlijke titel weten, dat Berger pas zijn eisen voor dat tweede jaar had bekend gemaakt, nadat hij al contact met andere clubs had gehad. Ligthart gaf te kennen "het boek Berger wel uit te hebben". Ook de sponsor van de club, die in pure degradatienood verkeert, liet weten de zo gewenste trainer nu in een ander daglicht te zien.

Voor de opvolger van Berger circuleert de naam van Hans van Doorneveld. In het weekeinde liet de IJmuidenaar, die bij Haarlem werkzaam is, weten dat zijn naam in de pers was gekomen door een verkeerd begrepen grap in een radioprogramma. "Mijn aandacht gaat voor 100% naar Haarlem. Dat verdient de club ook. Voor solliciteren is geen tijd", aldus Van Doorneveld, die ooit als assistent bij AZ (toen nog AZ '67) begon.

Han Berger vindt de beslissing van AZ jammer. "Ik had het werk graag willen afmaken. Ik denk ook dat ik er gedaan heb, zowel naar binnen als naar buiten, wat men van mij kon verwachten.

De overeenkomst voor een eventueel tweede seizoen was open. Daarom ben ik met de club gaan praten wat de mogelijkheden voor volgende seizoenen zouden zijn. Bij AZ waren die tamelijk beperkt. De club heeft mij gezegd wat er te bieden was en ik vond het niet voldoende. Daarop heb ik hen medegedeeld dat ik mij bij andere clubs zou oriënteren. In Alkmaar zei men toen daar begrip voor te hebben en ik heb de vrijheid gekregen mijn gang te gaan. In Utrecht vond ik de omstandigheden die mij meer aanspraken, er kan iets meer dan in Alkmaar en dat heeft mijn keuze bepaald. Het is zeker niet zo dat ik AZ en Utrecht tegen elkaar uitgespeeld heb. In contractbesprekingen voor het volgende seizoen en eventueel later is AZ mijn eerste gesprekspartner geweest.

Spectaculair schouwspel vanaf Handelskade te zien:

Zeilboten ''Eindejaarsrace'' worden ongeveer half één in Annabaai verwacht

WILLEMSTAD — Het organisatie-comité van de Eindejaarsrace heeft de voorbereidingen nagenoeg in kannen en kruiken. Gezien de ondervonden belangstelling rekent zij op meer dan vijftig deelnemers variërend van surfboards, sunfishes, pampussen, ynglings, catamarans en jachten.

Het traject loopt van het Spaanse Water, waar omstreeks 10.30 uur de eerste boot zal starten, naar Fuikbaai.

Rond 12.30 uur worden de eerste zeilers verwacht in de Annabaai waar een boei ter hoogte van het Waaigat wordt gerond. Een tweede boei moet worden gerond even buiten de haveningang, waarna men nog een keer beide boeien zal ronden. De organisatie hoopt op deze wijze de toeschouwers een 'boeiend' schouwspel te kunnen bieden; vooral vanaf de Otrabanda-zijde met de Handelskade op de achtergrond zal dit menig mooi fototje opleveren.

Tegen 14.30 uur zal de laatste boot weer koers zetten naar het Spaanse Water, waar rond 15.30 uur ter hoogte van de Zeeverkenners de eerste boten worden verwacht. De prijsuitreiking volgt later op de avond, waarna de 'after-sail' zal plaats vinden.

De inschrijving voor deze race kan nog plaats vinden op de captains-meeting op maandag 22 december om 19.00 uur op de zeilhaven Brakkeput. Voor surfers en sunfishes bedraagt het inschrijfgeld fl. 5,-- en voor Cats fl. 10,-- en voor de overige boten fl. 15,--. bij de inschrijving ontvangt men een crew-pass en het Eindejaars-T-shirt. De crew-pass geeft toegang tot de prijsuitreiking. Extra crew-pasjes kunnen tijdens de captains-meeting voor vijf gulden worden gekocht. Door de Zeeverkenners zal een BBQ worden verzorgd met een bar. De tickets voor de BBQ zijn alleen op de captains-meeting verkrijgbaar.

Voor de spontane medewerking van het bedrijfsleven is de organisatie veel dank verschuldigd aan Aero Cargo, De Antillen, Amstel, Curaçaose Wegenbouw, Curoil, Rijsttafel restaurant Indonesia, Princess Beach hotel, Seaquarium en Pul & Pannetje. Zij hebben gezamenlijk voor de zeer aantrekkelijke en mooie prijzen gezorgd.

ROTTERDAM — De nieuwste aanwinst van de eredivisieclub Feijenoord Toni Roth uit Hongarije voldoet goed. Nu de laatste wedstrijden voor de winterstop achter de rug zijn krijgt hij de gelegenheid te acclimatiseren. De van het Hongaarse Pecs overgenomen verdediger kijkt hier tijdens het duel thuis tegen FC Den Bosch toe hoe de Bossche topschutter Gillhaus een poging doet doelman Joop Hiele te passeren.

Op de foto vooraan v.l.n.r.: Gillhaus, Roth en Hiele.



Democratische senator voor dialoog in Nicaragua

VS-verzoek bezoek aan spion in Managua-gevangenis afgewezen

MANAGUA — Nadat de Sandinistische autoriteiten het verzoek om de gevangen genomen Amerikaan Samuel Nesley Hall te mogen bezoeken hadden afgewezen heeft de Amerikaanse ambassade in Managua daarover weliswaar zijn teleurstelling geuit maar nog geen formel[e] [stap]pen ondernomen. Sam [Hall] wordt sedert vrijdagm[orgen] gevangen gehouden w[egens] spionage- activiteiten [...] Democratische senator [...] Verenigde Staten is in [Mana]gua aangekomen voor e[en di]aloog met de Sandinist[ische] autoriteiten.

Op eerder verzoeken o[m con]sulaire bijstand te mogen [verle]nen aan Hall kreeg de A[meri]kaanse ambassade tot he[den] nul op het rekest. De woo[rdvoer]der van de ambassade A[...] zei dat men blijft hopen da[t de Ni]caraguaanse regering zich [houdt] aan de internationale afsp[raken] en gewoonten op dit gebie[d ...] wees er op dat het enige d[at men] tot heden heeft ondernom[en van] Amerikaanse zijde besta[at uit] het verzoek voor een bezo[ek aan] de gedetineerde. Er is bi[jvoor]beeld geen diplomatieke n[ota ge]wisseld, er is ook geen o[fficiële] beschuldiging geuit, wij [...] in eerste instantie slechts [laten] weten dat we teleurgeste[ld zijn] over de weigering. Het eni[ge wat] we willen vaststellen is of [...] derdaad om Sam Hall ga[at], dus Laun.

Van Sandinistische zijd[e heeft] men al laten doorschemer[en dat] ook Hall zich zal moete[n ver]antwoorden voor een San[dinis]tisch volkstribunaal [...] landgenoot Eugene Has[enfus] kan daarover mee praten [...] werd gevangen genomen [...] zijn vliegtuig was neerge[schoten] door de Sandinisten. Dit [...] wapens te vervoeren voor [...] ti- Sandinistische guerril[la ...] andere inzittenden van het [Ame]rikaanse wapen- vliegtu[ig ...] ren bij het neerschieten [...] leven gekomen. Hasenfus [is in]middels wegens onder mee[r ...] nage tot de maximumstr[af van] dertig jaar veroordeeld do[or het] volkstribunaal. Hij wacht [...] het resultaat van zijn grati[ever]zoek bij president Daniel [...] van Nicaragua.

Sam Hall heeft na zijn a[rrest...] tie bekend dat hij aan het [...] ren was toen hij werd aan[gehou]den op een luchtmachtba[sis van] de Sandinisten bij Ma[...] Ook hij loopt kans de maxi[mum] straf te krijgen.

De Democratische se[nator] Christopher Dodd [...] dinsdag in Nicaragua a[...] [...] tie in Midden Amerik[a ...] maakte de reis in een part[iculier] vliegtuig en werd verge[zeld door] enige assistenten. Hij wil[de geen] verklaringen afleggen. Hij [werd] ontvangen door president [...]ga en door kardinaal [...] Obando y Bravo, de [...] bisschop van Managua [...] meette ook leiders van [Nicara]guaanse oppositie- parti[jen ...] werd eveneens toegelat[en tot] Hasenfus. Men verwacht [dat] hij een goed woordje zo[u doen] voor hem zodat hij gratie [...] Dodd wordt de voorzitter [van de] senaats- commissie voor B[uiten]landse zaken. Hij is e[en te]genstander van de politie[k van] de Amerikaanse regering [ten aan]zichte van Nicaragua.

Trinidad-regerin[gs]partij verovert 3 van 36 zetels

PORT OF SPAIN — D[e ...] winning van de coalitie [...] oppositie van Trinidad e[n Toba]go bij de maandag gehoud[en ver]kiezingen is nog veel gro[ter uit]gevallen dan aanvankelij[k ...] Volgens de officieuze [...] heeft het oppositieblok, [de Natio]nale alliantie voor de [Weder]bouw van Arthur Robi[nson ...] slag gelegd op 33 van de 3[6 ...] zodat er voor de verslage[n rege]ringspartij Nationale [Be]weging van aftredende [...] George Chambers slec[hts drie] zetels overbleven. In he[t vorige] parlement had diens pa[rtij ...] [...] bezet gehouden. De [...] nederlaag markeerde h[et ...]

[...] de [...] digde Ken Cohen van de [...] richte "Burgerrechtlijst" [...]

Oppositie twijfelt of begroting reëel is

Regering vastbesloten tot sanering apparaat

WILLEMSTAD — De regering is vastbesloten haar beleid tot aanpassing van haar uitgaven aan de dalende inkomsten door te zetten, niet alleen op Curaçao maar ook op de andere eilanden, om het tekort op de begroting binnen verantwoordelijke grenzen te houden. De oppositie wil echter weten hoe de regering precies denkt de beoogde verlaging van het personeels- bestand te verwezenlijken, en vermoedt dat het tekort van 13,5 miljoen op de begroting van 1987 nogal optimistisch

De behandeling van de begroting in de Staten werd vanmorgen voortgezet met het antwoord van de regering op de vragen en opmerkingen van Statenleden in de eerste ronde. Premier Don Martina sprak van een begroting met een redelijk tekort van 3 procent van de totale uitgaven. Hij zei dat het de regering gelukt is de financiële ontwikkeling binnen het overheids- apparaat onder controle te brengen. Gezien het aandeel van Curaçao en de Centrale regering in de totaliteit van de Antilliaanse begrotingen noemde Martina het logisch dat de maatregelen met name op Curaçao geconcentreerd zijn. Hierbij moet ook gelet worden op de relatie tussen de particuliere sector waarvan de regering voor haar inkomsten afhankelijk is, en het feit dat een drastische daling in de inkomsten uit de off- shore zich met name op Curaçao voordoet.

Aangezien 25 procent van de belasting- opbrengsten van het Eilandgebied Curaçao naar de Centrale regering gaan zal dit in de toekomst gevolgen hebben voor de taken van de Centrale regering op alle eilanden in 1988, ten aanzien van de kwantiteit. Martina wees erop dat de opbrengsten die de Centrale regering dit jaar op Sint Maarten verwacht haar kosten daar bijna geheel zullen dekken, en dat de verwachtingen nog positiever zijn als de inspectie beter gaat functioneren op Sint Maarten, zodat de opbrengsten die daarvan komen mogelijk ook de kosten van de Centrale regering op Saba en Sint Eustatius kunnen dekken. Op Bonaire geeft de Centrale regering maar 5 miljoen gulden meer uit dan het verdient, aldus de premier, en ook heeft Nederland voor deze "overige kosten" in 1987 10 miljoen en in 1988 nog 5 miljoen beschikbaar gesteld.

Hiermee wil de regering aantonen dat het niet alleen Curaçao is die voor alle kosten binnen de Antillen opdraait. Hoewel Bonaire, Saba en Sint Eustaius wel geld uit het solidariteits- fonds krijgen om hun eigen begrotings- tekort te dekken, streven alle eilanden ernaar hun uitgaven en inkomsten te balanceren, en hun schulden aan de Centrale regering af te lossen. De beweringen van de oppositie dat Curaçao los van de rest moet om financiële redenen moet wel in het licht gezien worden van de feiten, aldus de premier, die bovendien van mening is dat geld nooit de doorslaggevende factor kan zijn. Hij wees op de door Saba-Statenlid Wil Johnson aangehaalde historische en vriendschaps- banden, en de breedheid van alle eilanden om samen te werken.

Ten aanzien van financiële steun voor het aanpassings- proces zei Martina dat hierover reeds geruime tijd overleg is en niet slechts via een telefoontje zoals de oppositie opperde. Hij zei vertrouwen te hebben, gezien de steun aan Aruba en een fonds voor landen in nood van het Nederlandse ministerie van Buitenlandse zaken, dat Nederland zal bijdragen. De vraag is slechts hoeveel, en aangezien Nederland graag dergelijke zaken per capita berekend kan bijvoorbeeld gezegd worden dat Aruba 1000 gulden Nederlands per hoofd van de bevolking kreeg, aldus Martina.

De premier kondigde verder aan dat deze week een stuurgroep is ingesteld met vertegenwoordigers van de overheid, de werkgevers en de vakbonden, die een definitief perspectieven- beleid moet opstellen ten aanzien van investeringen om werkgelegenheid te scheppen, ten einde de sociale gevolgen van de sanering bij de overheid op te vangpn en de economie te stimuleren. Hij hoopte dat dit een eind zou maken aan de sfeer van polemiek die het contact tussen de sociale partners de laatste jaren gekenmerkt heeft, ten goede van het investerings- klimaat en het vertrouwen in de economie. Op basis van de resultaten van de recent gehouden bedrijfs- enquete toont Martina aan dat 1987 mogelijk het jaar wordt van het keerpunt, waarbij de financieel- economische problemen hun dieptepunt bereiken en er een opleving op gang komt. Voorwaarde, zo zei hij, is dat het overheids- apparaat gesaneerd wordt zoals de regering thans doet.

Premier Martina zei op vragen van Sint Maarten- Statenlid Marcel Gumbs dat de regering niet tevreden is met de prestatie van onderdelen van haar apparaat op de Bovenwinden, en dat onder haar personeel daar mogelijk ontslagen verwacht kunnen worden. In ieder geval zal men gezien de inkomstendaling bij de Centrale regering ingaande volgend jaar met minder moeten doen, zo zei hij. Op vragen van statenlid Gilbert De Paula zei hij dat de heronderhandeling van het belasting- verdrag met de VS de aandacht hebben van de regering, zodat het negatieve effect van Amerikaanse wetten op de off- shore zoveel mogelijk verzacht kan worden. Het verzoek dat de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken in naam van de Antillen deed aan zijn Amerikaanse collega George Shultz om hierop te letten heeft nog geen zichtbaar resultaat gehad, maar de Antilliaanse regering gaat door met haar pogingen een gunstiger klimaat te scheppen voor de onderhandelingen met de VS, zo zei hij. Van geruchten als zouden 4000 Surinaamse politieke vluchtelingen op weg zijn naar Curaçao klopt niets, aldus de premier, en eventuele vluchtelingen worden zoals gebruikelijk naar Nederland gedirigeerd.

Eerder had Statenlid De Paula namens de oppositie gezegd dat niemand de noodzaak van kostenverlaging wilde ontkennen, omdat de, door de lage rentevoet, Tax Reform Bill en BRK- wijziging sneller dan verwacht, daling van de off- shore inkomsten dat noodzakelijk maakt. Wel vond hij dat de regering in de begroting meer had moeten melden dan slechts dat er een saneringsplan wordt gemaakt. Dat rapport ligt immers op tafel, zo zei hij, en stelt dat in drie jaar 4000 man bij de overheid weg moet, waarvan 3000 via ontslag. De Paula wilde weten hoe de regering precies denkt om naast de 800 ontslagen die het eilandgebied reeds heeft aangekondigd de overige 2200 man af te laten vloeien. Martina antwoordde hierop dat men een volume- beleid heeft bij de Centrale regering, met als streef- getal een verlaging van het personeels- bestand met 5 procent in 1987. Dit zal gebeuren op basis van een evaluatie van het functioneren van diverse diensten en het personeel, zo zei hij.

Het PNP- Statenlid dacht na het aanhoren van de wensen van Statenleden ten aanzien van het beter functioneren van onder andere kadaster, de belasting- accountantsdienst, de douane en de belasting- inspectie, dat de regering nog minstens 100 man in dienst moet nemen. Daar moet volgens hem duidelijkheid over komen, om ontevredenheid en verwarring in het licht van de bezuinigingen te voorkomen. Hij vroeg zich af waarom het begrotings- tekort 1987 volgens Berenschot 40 miljoen had moeten zijn, terwijl de Staten nu een begroting met een tekort van slechts 13,5 miljoen behandelen. Hij wilde daar echter niet te moeilijk over doen, zo zei hij, omdat er allerlei manieren zijn om tegenvallers en meevallers te verwerken. Wel vroeg hij zich af of de inkomsten uit invoerrechten gezien het marktbeschermings- beleid niet wat te hoog geschat zijn op de begroting.

ZAKENVARIA

PITA SUPERMARKT, gevestigd aan de Prairieweg, een zijweg van de Gosieweg, werd maandag 15 december officieel geopend door monseigneur W.M. Ellis. Eveneens was aanwezig gedeputeerde Agustin Diaz en uiteraard veel belangstellenden en familieleden. Op de foto het officiele moment waarbij de monseigneur werd bijgestaan door mevrouw Pita terwijl haar echtgenoot achter hen belangstellend toekijkt.




Jaarlijks concert van Orfeon Crescendo

WILLEMSTAD — Morgenavond presenteert Orfeón "Cresendo" onder leiding van Frank Davelaar haar traditionele kerstconcert in de kerk van Brievengat. Het koor zingt kerstliederen in het Nederlands, Papiamentu, Engels en Latijn. De dirigent betrekt het aanwezige publiek steeds meer bij dit evenement, zodat iedereen een stuk of vier liederen met het koor kan meezingen. Nieuw op het programma staat dit jaar het "Lauda per la Nativita del Signore" van de Italiaanse componist Ottorino Respighi die het kerstgebeuren in een dramatische cantate toonzet, uitgaande van het bijbelse verhaal in de versie van de 13de eeuwse monnik Jacopone da Todi, aan wie ook het gedicht van "Stabat Mater" is toegeschreven. Er zijn drie solisten: Barbara Newton (engel), Norma Jeserun (Maria) en Bernadino van Baars (herder). Ook de begeleiding van het geheel is iets bijzonders: 2 fluiten, 2 hobo's, 2 fagotten en 1 piano onder aanvoering van het echtpaar Landheer. Pianist en organist is dr Robert Rojer.

Lezing van Prof. Andersen

WILLEMSTAD — Sinds enige dagen verblijft prof dr Roger Andersen op Curaçao voor studiedoeleinden. Deze taalkundige is geen onbekende op het eiland. Prof Andersen is hoogleraar verbonden aan de University of California waar hij zich bezig houdt met het Engels as tweede taal. Zijn studie over het papiamentu mondde uit in zijn proefschrift getiteld "Nativization and hispanization in the papiamentu of Curaçao". Prof Andersen die vloeiend papiamentu spreekt, houdt op woensdag 17 december in de aula van de UNA een lezing getiteld "Currnt models of second languag learing" die om half negen begnt.

Tentoonstelling van Parabirsingh

WILLEMSTAD — Op zaterdag 20 december vindt de officiele opening plaats van de tentoonstelling van tekeningen, kleuretsen en schilderijen van de hand van Sam Parabirsingh. De tentoonstelling zal om half negen 's avonds worden ingeleid door gezaghebber Ronald Casseres terwijl bij de opening het boek "Geliefden graven" over de Egyptische episode in het werk van Sam Parabirsingh gepresenteerd zal worden.

Ook KvV schaart zich achter perspectieven-nota

WILLEMSTAD — Naast de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC), die deze week verklaarde volledig te kunnen instemmen met de door de Centrale regering en het Bestuurscollege van Curaçao uitgestippelde programma voor wat betreft de economische perspectieven, kan ook de Kamer van Vakbonden zich in grote lijnen verenigen met de onlangs samengestelde perspectieven- nota.

Dat verklaarde vanmorgen desgevraagd vice- voorzitter van de Kamer van Vakbonden Ewald Ong A Kwie tegenover de Amigoe. Deze wees erop dat ook een vakbonds- vertegenwoordiger zitting heeft in de commissie die de perspectieven- nota voorbereidde. In brede zin kan de KvV, zo bleek uit zijn verklaring, het met de nota eens zijn. Slechts ten aanzien van enkele kleinere details, liet de vakbonds- bestuurder weten, bestond er nog enig verschil van mening. Ong A Kwie verwachtte evenwel dat deze details nog zouden kunnen worden weggewerkt.

Het is, gezien dit uitgangspunt, dan ook niet waarschijnlijk dat de Kamer van Vakbonden zich nog officieel over de perspectieven- nota zal buigen, teneinde na analyse daarover een KvV- standpunt kenbaar te maken, bracht hij naar voren.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat de naamloze vennootschap

"DANS LA RUE N.V."

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening 1963 (P.B. 1963 no. 28) van een **KOFFIEHUIS-RESTAURANT "B" VERGUNNING** voor het perceel gelegen aan de

SCHOTTEGATWEG OOST no. 13,

alhier.
Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergunningen kenbaar te maken.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
De Gezaghebber. De Secretaris.

Veel lokale producties

Speciaal kerstprogramma van Tele-Curaçao

WILLEMSTAD — Ook dit jaar weer presenteert Tele-Curaçao een speciaal aan de feestdagen aangepast programma. Om de kijkers alvast in kerststemming te brengen is begin deze week begonnen met een dagelijkse uitzending om kwart voor zes van het optreden van het zangkoor Zjozjoli dat kerstliederen ten gehore brengt.

Op zondag 21 december om zeven uur is er een speciaal programma ten gevolge van het eeuwfeest van de parochie St Willibrordus te Bandabao. Deze historische documentaire is geproduceerd en wordt gepresenteerd door mevrouw Enid Hollander.

In de week van 22 tot en met 28 december zullen drie aguinaldo- groepen dagelijks na het nieuws een kwartier kerstliederen presenteren. Een herhaling van deze programma's vindt plaats in het kinderprogramma in de middaguren.

Op kerstnacht zal voor het eerst een kerkdienst worden uitgezonden. Pastoor Plata zal de eucharistie vieren en een lokaal koor zorgt voor de muzikale omlijsting.

Op eerste kerstdag, 25 december, 's middags om vijf uur is er een kinder- kerstshow "E tambora di Pasku" met tante Irma van Telefiesta en het optreden van de balletgroep van Fina Dance Art School. Om zeven uur 's avonds volgt de uitzending van de kerstshow "Fantasia di Pasku" welke werd opgenomen in Centro Pro Arte met het optreden van de dans- akademie Chirino. Om tien uur 's avonds een lokale produktie onder de titel "Dindon dilin dindan" onder regie van pastoor Plata en met de lokale zanggroepen Los Pequenos, Trobadores, Jovenes Portugueses en The Dice Singers.

Op tweede kerstdag, 26 december om zeven uur is er een kerstprogramma met Hubentut na Marcha en na het dagelijks nieuws van acht uur een geweldige kerstshow met de populaire George Willems en zijn gastzangeres Kristy Hansen.

Op maandag 29 december om half negen zendt Tele- Curaçao een show uit welke is opgenomen in het Princess Beach Hotel en waarin alle lokale tv- producers die in programma's van Tele- Curaçao in 1986 hebben meegewerkt in 1986 een steentje zullen bijdragen. Deze show wordt gepresenteerd door Gonzalo Cuales van Carousel en Revista Deportivo, twee van de meest bekeken programma's van kanaal acht.

Op dinsdag 30 december presenteert de nieuwsdienst van Tele- Curaçao het traditionele jaaroverzicht om half negen. Op de laatste dag van het jaar, 31 december, spreekt gezaghebber Casseres een nieuwjaarsboodschap uit. Daarna volgt de uitzending van het programma dat in het kader van de viering van 100 jaar Fraters van Tilburg op Curaçao werd opgevoerd in Centro Pro Arte. Tenslotte volgt "Sperando Tiro" met lokale bands, diverse trekkingen en de nieuwjaars- zegen van monseigneur Ellis.

Naast deze serie lokale produkties welke mogelijk werden gemaakt dankzij een financiele bijdrage van de regering van de Nederlandse Antillen op initiatief van de ministers Winston Lourens en Leslie Navarro, zijn er diverse speciale kerst- programma's uit het buitenland.

Zo is er maandag 22 december om half negen een speciaal programma Hamlet van Shakespeare; zaterdag 27 december om half tien een show met de zangeres Mahalia Jackson; op eerste kerstdag om half tien een show met de zanger Mel Thorme en op zondag 28 december om zeven uur een concert met de wereld beroemde opera- zanger Luciano Pavarotti. Uiteraard zijn er ook de kerstprogramma's speciaal voor de jeugd in de middaguren.

Achterstand van 3000 landmetingen

Kadaster is doorn in oog van Staten

WILLEMSTAD — Er is momenteel een oplopende achterstand van 3000 landopmetingen bij Kadaster, hetgeen op vrijwel alle eilanden een ernstig struikelblok vormt voor de ontwikkeling en voor diverse Statenleden tijdens de begrotings- behandeling aanleiding was zich bij de regering te beklagen.

DP- Statenlid Petrus van der ...een zei zich erg bezorgd te maken over de achterstand, met name omdat de regering verwacht dat die wel groter zal worden. Als er lokaal te weinig landmeters zijn kan hij dat best begrijpen, omdat het een zware en misschien niet zo aantrekkelijke studie is. Dan moet de regering volgens hem toch overwegen mensen uit het buitenland aan te trekken. Voor het aantrekken van investeringen is het namelijk van groot belang dat er binnen een redelijke periode landmetingen verricht kunnen worden. "Een investeerder die hiermee wordt geconfronteerd zal denken dat we hier een mooi zelletje zijn als we niet eens ons eigen eiland kunnen opmeten", zo zei hij. Het Statenlid vroeg de regering aan te geven wat het hieraan denkt te gaan doen.

Het Statenlid van Saba Will Johnson zei dat Kadaster voor wat betreft opmetingen op Saba totaal niet functioneert, en dat mensen hun land niet opgemeten kunnen krijgen. Hij wil dat de regering hier iets aan doet, en heeft bijvoorbeeld begrepen dat er op andere eilanden landmeters zonder werk zijn die zijns inziens best ingezet kunnen worden tot er voldoende Antillianen beschikbaar zijn. Feit is volgens hem dat potentiele investeerders zijn afgeschrikt toen ze vernamen hoe lang het zou duren. "Als kadaster af en toe komt en wat metingen verricht haalt het niets uit, want tegen de tijd dat men vertrekt is de lijst langer dan voorheen", zo zei hij. Volgens Johnson moet men toch overwegen Kadaster een eilands- aangelegenheid te maken.

Ook op Sint Eustatius is Kadaster een probleem, aldus Statenlid Roy van Putten. Het is moeilijk om land te verkopen aan potentiele investeerders als er geen metingen verricht kunnen worden. Volgens Van Putten heeft men om die reden al menige kans op een goede "deal" voorbij moeten laten gaan. Hij zei dat het voor een klein eiland als Sint Eustatius zeer belangrijk is inkomsten te krijgen uit de verkoop van land, afgezien van de economische activiteiten die zoiets teweeg kunnen brengen. Ook de Centrale Regering zou echter meer verdienen aan de opmetingen als die sneller werden uitgevoerd, zo zei hij. DP- Sint Maarten statenlid Marcel Gumbs sloot zich aan bij de rij van klagers over kadaster, waarvan het slecht functioneren volgens hem ook voor Sint Maarten een groot probleem is.

Informatie-middag Kamer van Vakbonden

WILLEMSTAD — De Kamer van Vakbonden (KvV) belegt morgenmiddag om twee uur in het SSK- gebouw een informatie- middag. Daarin zal door verschillende vakbonds- bestuurders als ondermeer vice- voorzitter van de KvV, Ewald Ong A Kwie, worden uitgeweid over de mogelijkheden voor voormalig overheids- personeel om een eigen bedrijf op te zetten. De KvV besloot tot uitschrijven van een dergelijke informatie- middag naar aanleiding van een groot aantal vragen en verzoeken die hen daaromtrent bereikte.



WILLEMSTAD — Deze week ondertekenden de partijen S.E.L. Maduro & Sons (Curaçao) en de Cuboha na bijna een jaar onderhandelingen een nieuwe cao die per 1 januari 1987 van kracht wordt en de duur van twee jaar heeft. Met verzekering van alle verkregen rechten van de voorgaande cao's, is door de vakbond toch begrip getoond voor de moeilijke en zware tijden. De cao kent bijvoorbeeld geen indexering of automatische loonsverhogingen. In plaats daarvan is het zogenaamde "merit- systeem" ingevoerd waarbij loonsverhogingen worden verkregen bij een goede beoordeling. Ook de kerstbonus is afgevoerd en vervangen door een bonus van een maand die alleen wordt gegeven als het bedrijf rendabel blijkt. Op de foto: het moment van ondertekening van de nieuwe cao.

Vrouw beroofd

WILLEMSTAD — In de Rifwaterstraat werd gisteravond een 28- jarige vrouw door een man van haar tas beroofd. Alhoewel zij zich daartegen fel verzette, kon zij niet voorkomen dat de berover er met de tas, waarin zich twee bankboekjes, een bedrag van 600 gulden en gouden sieraden bevonden, vandoor ging.

Vrouw en heler aangehouden

WILLEMSTAD — In verband met een in de Bargestraat gepleegde diefstal, werd een 23- jarige vrouw door de politie aangehouden. Zij bekende uit een perceel aan de Bargestraat een bedrag van 490 gulden te hebben gestolen en daarvan een deel te hebben gebruikt om "base" te kopen bij ene "Scofio". Die werd, terzake heling, vervolgens ook door de politie aangehouden. In haar bezit had de vrouw op het moment van haar aanhouding nog een bedrag van 235 gulden.

Vrouw aangehouden

WILLEMSTAD — Op verdenking van de diefstal van een portemonnee met 250 gulden, twee gouden oorbellen en een ring, hield gisteren de politie een 43- jarige vrouw aan.

Zakkenrollers actief

WILLEMSTAD — Zoals te doen gebruikelijk, steekt het zakkenrollers- gilde tijdens de feestdagen weer eens flink de kop op. Dat ondervond ook een nietsvermoedende man, die door een zakkenroller werd ontdaan van een bedrag van 1.500 Antilliaanse guldens en 300 dollar.

Inbreker aangehouden

WILLEMSTAD — Door de politie werd gisteren een 33- jarige man aangehouden. Dat gebeurde nadat deze geprobeerd had via het dak een zaak te Otrabanda binnen te komen.

Bogotá: Caracas wees 2 voorstellen af voor afbakening

BOGOTA — De Venezolaanse regering heeft eerder twee voorstellen van de inmiddels afgetreden Colombiaanse president Belisario Betancur afgewezen om tot een oplossing te komen van het geschil over de afbakening van het continentaal plat tussen beide landen.

Dit is onthuld door de ex- ministers van Buitenlandse zaken Rodrigo Lloreda Caicedo en Augusto Ramirez Ocampo. Eerstgenoemde heeft in april 1984 aan zijn toenmalige Venezolaanse collega Isidro Morales Paul het voorstel gedaan om een gemengde commissie te vormen bestaande uit twee prominente Venezolaanse persoonlijkheden en eveneens twee Colombiaanse prominenten welke commissie ter voorkoming van het mislukken van het directe overleg met voorstellen voor de draad moest komen over nieuwe procedures om te komen tot een gunstig resultaat van het geschil. Dit voorstel werd in principe door de Venezolaanse minister aanvaard, maar kwam desondanks niet van de grond. Colombia had al zijn kandidaten voor de gemengde commissie geselecteerd. Dit schreven de beide Colombiaanse oud- ministers aan het dagblad El Espectador dat de Colombiaanse regering had beschuldigd van besluiteloosheid in deze zaak.

Eerder had Ramirez Ocampo de huidige Venezolaanse minister van Buitenlandse zaken Simon Alberto Consalvi het voorstel voorgelegd om procedures uit te werken welke indertijd hadden geleid tot het begin van het overleg tussen Venezuela en Guyana waarbij het secretariaat van de Verenigde Naties zijn goede diensten beweze had. Deze aanpak had het voordeel dat het de instemming kreeg van de twee grootste politieke partijen van Venezuela, Accion Democratica en Copei. Maar helaas kon ook voor dit Cololombiaanse voorstel geen Venezolaanse regerings- fiat verkregen worden, zo staat in de verklaring voor El Espectador.

GOBIERNU DI KORSOU

KOMAPA ta pidi atenshon di tur maestro di skol básiko i LOM/MOK na Kòrsou. Pa maestronan ku pa un òf otro motibu no a finalisá e Kurso Papiamentu I ku éksito, KOMAPA ta organisá un último oportunidat pa pasa e pruebanan nesesario.

Prueba di ortografía: djaluna dia 19 di yanüari 1987, 16.30 - 18.30 or na Akademia Pedagógiko Kòrsou.

Prueba di gramátika: djárason dia 21 di yanüari 1987, 16.30 - 18.30 or na Akademia Pedagógiko Kòrsou.

Na kuminsamentu di aña 1987 KOMAPA ta inisiá e kurso di rekapasitashon, Kurso Papiamentu II, ku ta duna outorisashon pa duna lès di papiamentu durante aña eskolar 1987/1988. Solamente maestronan ku ya a risibí e sertifikado di Kurso Papiamentu I, ta haña atmishon pa e di dos kurso.

Koordinador-general di KOMAPA,
Drs. H. Vijber.

Dept. R.P.

TERITORIO INSULAR DI KORSOU

(SERVISIO DI LIMPIESA DI KORSOU)

SELIKOR

PARTISIPASHON

Selikòr (Servisio di Limpiesa di Kòrsou) ta pidi atenshon di públiko pa e siguiente kambionan temporal den kohementu di shushi di kas. E kambionan temporal akí ta di dia 20 di desèmber 1986 pa dia 31 di desèmber 1986. E aviso akí ta solamente pa shushi di kas ku Selikòr ta kohe tur siman. Esaki ta enserá ku Selikòr ta traha riba djasabra i djadumingu tambe pa kohe tur shushi di kas promé ku dianan di fiesta benidero.

Selikòr ke pidi un i tur pa tene kuenta ku e kambio temporal akí i alabes ta deseá henter pueblo di Kòrsou un Bon Pasku i un felis aña 1987. Nos ta sigui konta ku bo kooperashon durante 1987. Kòrdá ku nos yu di Kòrsou ta hende limpi, tene Kòrsou mes limpi ku bo.

DJASABRA DIA 20 DI DESEMBER 1986 DEN DIA

Abrahamsz - West Ronde Klip - Vetter - Noord Zapateer - Kirindongo Abou - Maria Christina - Sta. Rosaweg - Janboos - Libie - Kwartje - Bonam - Barbouquet - Toni Koenchi - Las Almas - un parti di Caracasbaaiweg - Nrd. Scherpenheuvel - Janwe - Korporaal - Semi Kok - Granbeeuw - Sta. Rosa - Seru Loraweg - Nieuw Nederland - Cocowijk - Araratwijk - Pietermaai - Baai Macola - Otrobanda - Westpunt - Lagun - Sta. Cruz te ku Sta. Martha.

DJASABRA DIA 20 DI DESEMBER 1986 ANOCHI

Brievengat - Schelpwijk - Jongbloed - Nos Tera - Cas Corra - Damacor - Mahaai - Rooi Catoochi - Van Engelen - Noord Zapateerstraat A, B i C - San Fuego - Oost Jongbloed.

DJADUMINGU DIA 21 DI DESEMBER 1986 DEN DIA

Montaña - Montaña Rey - Hoenderberg - Choloma - West Gr. St. Joris - Montaña Abou - Herst - Weto - Brakkeput - Jan Zouvat - Weg naar Fuik - Seru Machu Janthiel - Seru Grandi - Rooi Santoe - Koraal Partier - Sta. Catharina - Jan Luis - Kent U Zelf - Coronet - Monte Verde - Sta. Annaweg - Berg Carmelweg - Alto Vista - Otrobanda - un parti di Caracasbaaiweg - Gr. Sta. Martha te ku Krakeel - Wakawa - Flip - Lelienberg.

DJADUMINGU DIA 21 DI DESEMBER 1986 ANOCHI

Koraal Specht - Kustbatterij - Steenrijk - Cher Asile - Mari Pompoen - Dominguito.

DJALUNA DIA 22 DI DESEMBER 1986 DEN DIA

Marchena - Cas Chikí - St. Helena - Santa Inecia - Welgelegen - Veeris - Sucasa - Daimari - Charo - Dòmi - Seru Dòmi - Mundo Nobo - Juan Domingu - Penstraat - Oranjestraat - Saliña - Coba - Dr. Maalweg - Kintjan - Wishi - Enoch - Australie - Baraltwijk - Roraimaweg - Boca Sami - un parti di Jandoret - Otrobanda - Dokterstuin - Sumbu - Asenshon - Barber i Patrick.

DJALUNA DIA 22 DI DESEMBER 1986 ANOCHI

Groot Kwartier - Weis - Mon Repos - Irland - Blenchiweg - Francia - Snipweg - Matancia - Meeuwweg - Zeelandia - Gr. Davelaar - Gaito - Biesheuvel - Rio Canario - Emmastad - Klein Davelaar - Cerrito - Bloemhof - Klein Rio Canario - Trai Seru.

DJAMARS DIA 23 DI DESEMBER 1986 DEN DIA

Buena Vista - Moonchiweg - Amerikaweg - Malpais - Bullenbaai - un parti di Jandoret - Sami Liber - Morgenster - Pretu - San Raphael - Grinoli - Normandi - Bermudaweg - Garipitoweg - St. Jago - Scharloo - Zwaan - un parti di Tera Cora - Krakeel - Willibrordus te ku Seru Grandi.

DJAMARS DIA 23 DI DESEMBER 1986 ANOCHI

Julianadorp - De Savaan - Rooseveltweg - Sucuweg - Mainshiweg - Pueblo Nobo - un parti di Mahuma - Juan Hato - Sta. Maria entre Cubaweg, Hispañolaweg i Winston Churchillweg - Esperanza - Goede Hoop - Salsbach - Romar.

DJARASON DIA 24 DI DESEMBER 1986 DEN DIA

Gosieweg - Amerikanenkamp - Muizenberg - Stenen Koraal - Seru Fortuna - Suffisantdorp - Cabo Verde - Monte Carmelo - Kanga - Dein - Waterloo - Rancho - Sabana Hoendoe - Fortuna - Souax - Juan Domingo - Zegu - un parti di Mahuma.

DJASABRA DIA 27 DI DESEMBER 1986 DEN DIA

Abrahamsz - West Ronde Klip - Vetter - Noord Zapateer - Kirindongo Abou - Maria Christina - Sta. Rosaweg - Janboos - Libie - Kwartje - Bonam - Barbouquet - Toni Koenchi - Las Almas - un parti di Caracasbaaiweg - Nrd. Scherpenheuvel - Janwe - Korporaal - Semi Kok - Granbeeuw - Sta. Rosa - Seru Loraweg - Nieuw Nederland - Cocowijk - Araratwijk - Pietermaai - Baai Macola - Otrobanda - Westpunt - Sta. Cruz te ku Sta. Martha.

DJASABRA DIA 27 DI DESEMBER 1986 ANOCHI

Brievengat - Schelpwijk - Jongbloed - Nos Tera - Cas Corra - Damacor - Mahaai - Rooi Catoochi - Van Engelen - Noord Zapateerstraat A, B i C - San Fuego - Oost Jongbloed.

DJADUMINGU DIA 28 DI DESEMBER 1986 DEN DIA

Montaña - Montaña Rey - Hoenderberg - Choloma - West Gr. St. Joris - Montaña Abou - Herst - Weto - Brakkeput - Jan Zouvat - Weg naar Fuik - Seru Machu - Janthiel - Seru Grandi - Rooi Santoe - Koraal Partier - Sta. Catharina - Jan Luis - Kent U Zelf - Coronet - Monte Verde - Sta. Annaweg - Berg Carmelweg - Alta Vista - Otrobanda - un parti di Caracasbaaiweg - Gr. Sta. Martha te ku Krakeel - Wakawa - Flip - Lelienberg.

DJADUMINGU DIA 28 DI DESEMBER 1986 ANOCHI

Koraal Specht - Kustbatterij - Steenrijk - Cher Asile - Mari Pompoen - Dominguito.

DJALUNA DIA 29 DI DESEMBER 1986 DEN DIA

Marchena - Cas Chikí - St. Helena - Santa Inecia - Welgelegen - Veeris - Sucasa - Daimari - Charo - Dòmi - Mundu Nobo - Juan Domingo - Penstraat - Oranjestraat - Seru Domi - Saliña - Coba - Dr. Maalweg - Kintjan - Wishi - Enoch - Australie - Baraltwijk - Roraimaweg - Boca Sami - un parti di Jandoret - Otrobanda - Dokterstuin - Sumbu - Asenshon - Barber - Patrick.

DJALUNA DIA 29 DI DESEMEBER 1986 ANOCHI

Groot Kwartier - Weis - Mon Repos - Irland - Blenchiweg - Francia - Snipweg - Matancia - Meeuwweg - Zeelandia - Gr. Davelaar - Gaito - Biesheuvel - Rio Canario - Emmastad - Kl. Davelaar - Cerrito - Bloemhof - Klein Rio Canario - Trai Seru.

DJAMARS DIA 30 DI DESEMBER 1986 DEN DIA

Buena Vista - Moonchiweg - Amerikaweg - Malpais - Bullenbaai - un parti di Jandoret - Sami Liber - Morgenster - Pretu - San Raphael - Grinoli - Normandi - Bermudaweg - Garipitoweg - St. Jago - Scharloo - Zwaan - un parti di Tera Cora - Krakeel - Willibrordus te ku Seru Grandi.

DJAMARS DIA 30 DI DESEMBER 1986 ANOCHI

Julianadorp - De Savaan - Rooseveltweg - Sucuweg - Mainshiweg - Pueblo Nobo - un parti di Mahuma - Juan Hato - Sta. Maria entre Cubaweg, Hispañolaweg i Winston Churchillweg - Esperanza - Goede Hoop - Salsbach - Romar.

DJARASON DIA 31 DI DESEMBER 1986 DEN DIA

Gosieweg - Amerikanenkamp - Muizenberg - Stenen Koraal - Seru Fortuna - Suffisantdorp - Cabo Verde - Monte Carmelo - Kanga - Dein - Waterloo - Rancho - Sabana Hoendoe - Fortuna - Souax - Juan Domingo - Zegu - un parti di Mahuma.

E Hefe di Selikòr,
J.G. Francisco.

Dept. R.P.



KRALENDIJK — De 24-jarige Marisol Ramirez uit Panama tijdens de persconferentie in de beachhut van BBH. Daar werd zij ingeleid door CCB-voorzitter Rudy Domacasse terwijl haar gastheer Rudy Bedacht in vaardig Spaans het interview met de gitariste en tevens muziek-wetenschappen studerende Panamese Marisol Ramirez voor zijn rekening nam.

Als mede-initiatiefnemer

Simabo blij met geslaagden van MO-Pedagogiek-cursus

KRALENDIJK — De leerkrachten-vakbond Simabo heeft een gelukwens gestuurd aan de cursisten, die geslaagd zijn voor de opleiding MO Pedagogiek.

Simabo is er trots op een van de instanties te zijn geweest, die het initiatief heeft genomen om de cursus op Bonaire te organiseren. De voorzitter van de vakbond, Norwin Willem, is ervan overtuigd dat het Bonaireaanse onderwijs een kader behoeft, waardoor de eigen noden op een professionele manier aangepakt kunnen worden. Overigens stelt Norwin Willem wel, dat de cursus niet geheel zonder problemen is verlopen, maar de inzet van de cursisten, de wil om te slagen en de motivatie hebben er toe geleid, dat Bonaire vanda[…] schikt over een groep, di[…] hogere opleiding heeft ge[…] op didactisch en pedagogis[…] bied.

Norwin Willem hoopt v[…] dat de geslaagden de gele[…] heid zullen krijgen om hun[…] worven kennis in dienst te[…] len van de gemeenschap va[…] naire, maar in het bijzond[…] dienst van onderwijs en op[…] ding.

Inbreker verliest

PHILIPSBURG — […] een van de plaatselijke […] tels werd de negentienj[…] ge D.A. door […] dienstdoende bewak[…] aangetroffen, terwijl […] probeerde een deur te o[…] nen. Men gaf hem een […] ke waarschuwing en l[…] hem gaan.

Een week later werd […] zelfde jongeman echter w[…] aangetroffen, terwijl hij […] hotel probeerde binnen[…] dringen. De recherche we[…] gewaarschuwd en toen die[…] plaatse verscheen, verkla[…] de de jongeman dat hij de vo[…] ge week een ketting verlo[…] had en dat hij die nu kw[…] zoeken. Hij werd voor ver[…] verhoor meegenomen.

In kader van culturele uitwisseling

Begenadigde Panamese gitariste Ramirez door Cultureel Centrum uitgenodigd

KRALENDIJK — Op uitnodiging van het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) verblijft momenteel op Bonaire de 24-jarige in Panama geboren Marisol Ramirez. De uitnodiging kwam tot stand in het kader van de samenwerking op cultureel gebied tussen Panama en Bonaire, welke al eerder gestalte heeft gekregen in de uitwisseling van de gitaar- pedagogen Rudy Bedacht die op Bonaire directeur is van de muziekschool en de Panamese gitaar- docent Francisco Velasquez.

Het is trouwens niet de eerste maal dat aan deze cultuur tussen beide landen aandacht wordt besteed, want twee jaar geleden kreeg Rudy Bedacht vanuit Panama de vererende uitnodiging om zitting te nemen in de permanente jury voor het in de Panamese hoofdstad georganiseerde gitaar- festival. Tijdens een gezellige bijeenkomst in de Beachhut van Bonaire Beach hotel vertelde Bedacht dat zijn eerste kennismaking met Panama uit 1981 stamt. In 1983 echter tijdens het gitaar- festival leerde Bedacht de jonge Marisol Ramirez kennen, die een opmerkelijke prestatie leverde op de gitaar. Reeds vanaf die tijd zette de gedachte zich bij Rudy Bedacht vast om de jongedame uit te nodigen op Bonaire en het optreden van het gitaar- ensemble Vibrato leek een uitstekende gelegenheid. Daar speelde Marisol opnieuw het nummer waarmee zij in 1983 de eerste prijs wist te winnen op het gitaar- festival A Ti. Marisol Ramirez, zeer begaafd op de gitaar, componeert ook zelf. In 1978 schreef zij zich in op het conservatorium van Panama om onder leiding van professor Velasquez haar gitaarstudies voort te zetten. Sinds 1980 is de jonge musicienne studente in de muziek- wetenschappen aan de universiteit van Panama waar zij haar licentiaats- diploma behoopt te halen.

Deze uitstekende geste van het CCB onder voorzitterschap van Rudy Domacasse draagt ongetwijfeld bij tot het aankweken van meer interesse voor de muziek. In het ensemble van Bedacht is dat trouwens wel te zien, waar behalve twee ervaren gitaarspelers als Bedacht en de ex- -wnd gezaghebber Victor Winklaar ook de lieftallige Miralda de Palm musiceert. Sedert de komst van de uit Suriname afkomstige maar ook jaren in Zweden en Nederland gewoond hebbende Rudy Bedacht — die behalve muziek- pedagoog in zijn geboorteland ook een begenadigd poëet was van wie verschillende dichtbundels zijn uitgegeven! — heeft het muziekonderwijs op Bonaire een hoge vlucht genomen. Bedacht richtte niet alleen de muziekschool op en introduceerde de AVM-diploma's die op Bonaire een begrip zijn geworden, maar is ook degene die een enorme stimulans is voor de muzikale alfabetisering van het Bonaireaanse kind. Ongetwijfeld zal het gitaar- ensemble Vibrato binnen afzienbare tijd een concert geven in Panama. Een wensdroom die Bedacht trouwens al jaren koestert.

Pers bedacht door jarige MCB

KRALENDIJK — Tijdens een korte bijeenkomst heeft de branch- manager van de Maduro & Curiels Bank (MCB) te Bonaire, Evert Piar, namens de directie van Curaçao, aan de correspondenten van de dagbladen en de vertegenwoordiger van Z-86 een geschenk aangeboden ter gelegenheid van het zeventigjarige bestaan van de bank.

Tijdens de uitreiking zei manager Evert Piar dat de directie had gemeend de pers- vertegenwoordigers dit geschenk te moeten aanbieden voor de prettige samenwerking, die er altijd geweest was en de medewerking, die de bank had mogen ondervinden. Vervolgens reikte Evert Piar achtereenvolgens een prachtige stolpklok uit aan […] Antoin van de Extra, Ibi Piar […] de Ultimo Noticias, Carlos […] dul van La Prensa en Beurs, […] Tromp van Z-86 en (enige ti[…] ter) aan Aubrey Sealy van […] en aan Hubert Linkels va[…] Amigoe.

Namens de persmen[…] dankte Niki Tromp voor […] smaakvolle geschenk dat de[…] rectie van de Maduro & Cu[…] Bank de correspondenten […] Bonaire had toebedacht. E[…] droeg de Maduro & Curiels B[…] reeds een aanzienlijk bedra[…] aan de gemeenschap. Dat be[…] werd gebruikt voor het on[…] zoek, dat Arthur D. Little op […] naire heeft gehouden ten […] de mogelijkheden van een[…] matige ontwikkeling te onde[…] zoeken.

GENEVE — De SU heeft de VS opgeroepen tot een gemeenschappelijke stop op de productie van chemische wapens. De SU deed dit voorstel een dag voor het einde van wekenlange informele besprekingen over een verbod op chemische wapens in Genève. De VS hebben eerder aangekondigd de productie van chemische wapens te hervatten •

Veel projecten besproken tijdens bezoek Crestian aan Nederland

Groen licht voor FCP-zelfbouw en de 4e fase van wegenrenovatie

KRALENDIJK — Tijdens het verblijf van gedeputeerde ing. Franklin Crestian in Nederland, waar hij besprekingen voerde over het windmolenproject, heeft hij tevens van de gelegenheid gebruik gemaakt de in uitvoering zijnde en voor het komende jaar geëntameerde projecten te bespreken met vertegenwoordigers van het kabinet van de Nederlandse Antillen (KABNA). Tijdens de persconferentie vorige week liet Crestian zich zeer positief uit over de bereikte resultaten.

Behalve met vertegenwoordigers van KABNA sprak de gedeputeerde ook met de minister van Antilliaanse Zaken, drs Jan de Koning, die de gedeputeerde reeds toezegde, dat het Bestedings- overleg voor Bonaire op 3 en 4 februari zal plaats vinden. Daarna vertrekt minister De Koning naar Curaçao in verband met het voorgenomen bezoek van koningin Beatrix aan de Antillen.

Evenals voorgaande jaren zal wederom de restauratie van de Protestantse kerk op de prioriteiten- lijst gezet worden. Tijdens de persconferentie benadrukte gedeputeerde Crestian dat dit jaar de goedkeuring geen probleem zal opleveren. Het bedrag dat gemoeid is met de restauratie bedraagt 150.000 gulden. Ook de voorgenomen aanleg van een promenade die zal leiden van de studio van Voz di Bonaire naar het enkele kilometers verderop gelegen Flamingo Beach hotel, is ter sprake gekomen. Niet alleen zal er een zeewering worden gebouwd, waardoor de promenade een mooie afronding krijgt aan de zeezijde, maar bovendien zullen de in de lucht hangende kabels verdwijnen. In dit project is dan ook inbegrepen de verbetering van de Kaya Kachi Craane en de drie kleine zijstraten Kaya Bonaire, Curaçao en Aruba. Dit valt dan gedeeltelijk onder de financiën van de vierde fase van het wegenproject, maar zal uitgevoerd worden in het kader van de zogenaamde zeewering en promenade. Kosten die daarmee gemoeid zijn, liggen rond 1,2 miljoen gulden.

Ook de drie belangrijke pieren die momenteel in tamelijk groot verval zijn, zullen gerestaureerd moeten worden. Van de oude pier is het voorste stuk van de lange arm vrijwel los van de rest, terwijl ook de nieuwe pier duidelijk aan restauratie toe is. In het project pieren, aldus gedeputeerde Crestian, is er al overleg geweest met Ascon nv om een projectdossier samen te stellen voor een aangepast systeem voor het container- vervoer. Nu worden de containers nog afgezet op en rond de Kaya Hellmund, maar dat is niet in overeenstemming met het "Project Promenade", aangezien de weinig sierlijke containers nauwelijks bijdragen tot een prettiger aanzien van de nieuwe Promenade. Kosten die met restauratie en containers gemoeid zijn, liggen in de o[…] van grootte van 1,1, miljoen g[…] den, aldus gedeputee[…] Franklin Crestian.

ZELFBOUW

Een van de belangrijkste p[…] jecten op de lijst is afkomstig v[…] Fundashon Cas Popular, d[…] voor het project zelfbouw g[…] heeft los gekregen. Voor het to[…] le project van FCP is een bedr[…] van 5,2 miljoen gulden beschi[…] baar. Een gedeelte van het b[…] drag zal in 1987 besteed kun[…] worden, aldus Crestian. In d[…] kader valt ook de bouw van 1[…] volkswoningen, die deel uitm[…] ken van de 150 enkele maand[…] geleden goed gekeurde woni[…] gen. Ook zijn in de wijk Ambo[…] reeds 34 huizen in aanbouw […] komend jaar zal de bouw van d[…] ze huizen worden voortgezet. D[…] project vergt een bedrag van 1[…] miljoen, waarvoor 3,3, miljoen […] goed gekeurd is op de begroti[…] van Kabna.

Tenslotte, aldus gedeputee[…] Franklin Crestian, zal het k[…] mende jaar ook de vierde fa[…] van het wegen- renovatie- p[…] ject kunnen worden uitgevoe[…] Het bedrag voor de vierde fase […] 1,7 miljoen gulden. Moment[…] wordt de derde fase uitgevoe[…] van het wegenproject. De vie[…] en laatste fase zullen afrond[…] zijn, legde de gedeputeerde u[…] die meende dat het politiek g[…] zien natuurlijk wel opportu[…] was om bijvoorbeeld de Kaya K[…] chi Craane en de Kaya Grandi […] asfalteren, zoals telkens we[…] gesuggereerd werd. Crestia[…] legde er echter de nadruk op, d[…] het beleid van het BC en met n[…] me zijn eigen beleid gebaseer[…] was op een planificatie. Het l[…] namelijk in de bedoeling, dat […] Kaya Grandi opgebroken […] moeten worden voor het onde[…] gronds leggen van leiding[…] voor telefoon, maar ook van […] hoogspannings- kabels vo[…] WEB nv. Ook zal de Dienst W[…] ter Distributie (DW[…] werkzaamheden moeten uitvo[…] ren wanneer er hoge drukleidi[…] gen gelegd moeten worden in […] Kaya Grandi. Reden voor Cres[…] an om nog niet over te gaan t[…] asfalteren van deze belangrij[…] winkelstraat. In de vierde fa[…] echter zal dit een feit worde[…] evenals de renovatie van d[…] Kaya Gob. Debrot, die naar […] Toeristenweg leidt en in een ze[…] deplorabele staat verkeert.

BONAIRE AGENDA

[illegible] 5000
[illegible]ER: 8322
[CE]NTRALE: 8845
[illegible]AL: 8800

[illegible] Lagoen: maandag t/m vrijdag [illegible]8.00 uur; zaterdag 08.00-12.00

[OPENBARE] BIBLIOTHEEK
[illegible]ijdsen voor het publiek) [illegible]an donderdag van 14.00-18.00 [illegible]g en vrijdag van 08.00-12.00 / [illegible] uur; zaterdag van 10.00-12.00

[illegible]ijden voor lezers) [illegible]van 14.00-19.00 uur.

[illegible]TING: maandag t/m vrijdag [illegible]e stukken 15.45 uur; gewone [illegible]30 uur.

[illegible]JOTHEEK: voor bezichtiging [illegible]e contact op te nemen met de [illegible]j, Noord Nikiboko 194.

[illegible]US (Weg naar Willemstoren): [illegible]jdag van 20.00-24.00 uur; za- [illegible]2.00-24.00 uur.

[illegible] (gezaghebber): elke donder- [illegible].00-11.00 uur op het Be- [illegible], Kralendijk; laatste donder- [illegible]and van 10.00-12.00 uur te

[illegible]TEN
[illegible]eberk Kralendijk: [illegible] uur; zondag 08.30 en 19.00
[illegible]k Antriol: [illegible] uur; zondag 09.00 en 18.00
[illegible]k Rincon: [illegible] zondag, 19.30 uur.

[illegible]UBS
[illegible]erdag avond 19.30 uur - Hotel

[illegible] E. Felipe, tel.: 8546/8238. [illegible]: elke twaalde maandag - [illegible] Petra Cons. [illegible] 12.00 uur-Hotel Bonaire.

[BUREAU VOOR BE]VOLKING: [illegible]-15.30 uur loketten geo-

[EILANDSGEBIED] GEMEENTE (10 de- [illegible]-Encuentro - kerk Kra-

[Sint Maarten] Hill (SM)

[illegible] vergiftigd

[PHILIPS]BURG — De eige- [illegible] hond te Cay Hill [illegible] zijn hond vergiftigd [illegible] niet de eerste keer [illegible] gebeurde. Ook [illegible] buren hadden op [illegible] hun hond verte- [illegible] zal een onderzoek [illegible]

[illegible] zoek

[illegible] geheel de dealer be- [illegible]erweg van de pier naar [illegible]bedrijf is een Toyota [illegible] geraakt. De politie [illegible] in onderzoek.

Ku tristesa nos ta anunsiá fayesimentu repentino di

Señor Dennis E. Troeman

na bida, konsehero pa K.A.E. N.V. den proyektonan sivil di renobashon.

Ku e sosegá na pas.

Gerensia i personal di K.A.E. N.V.

Ku tristesa, pero kontentu i gradesido pa tur loke el a nifiká pa nos, nos ta anunsiá morto di nos tata, ruman, wela:

DENIS EFELMORE TROEMAN

Na nòmber di:
su yunan:

Earle i Estrelia Troeman i famia
Immy i Piet Swakhoven i famia
Diek i Helen Troeman i famia
Anelca i Piet v/d Heuvel i famia
Rodney Troeman
Nadedja i Hans Landman
Tonchi i Marlène Troeman
Alfio i Gerda Troeman i famia.

Su rumannan: Juan Troeman, Felecita Cijntje, Isbon Troeman i Fermina Strickx.

Tambe na nòmber di: Aura Bartholomeus i famia Egna Zimmerman.

Su suanan: Jan, Odulio, Edgar i Vi Zimmerman i Thomas Cijntje.

Su kuñá: Ligia Ignacius i famia

tur su subrinanan, ñetunan, ihánan i amigunan

Famianan:

Troeman, Cijntje, Strickx, Cannegieter, Bentura, Tramm, Meulens, Schotborgh, Hu-A-ng, Bartholomeus, Monte, Zimmerman, Bernadina, Provence i Ignacius.

Akto di entiero lo tuma lugá djaweps, 18-12-1986 pa 4'or, saliendo di El Tributo pa Santana Katóliko na Roodeweg.
Ta risibi bishita di kondolensia for di 12'or di merdia na El Tributo.
Promé ku entiero lo tin un Santu Sakrifisio di misa na Misa di Sta. Famia.
Despues di entiero no ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Met diepe verslagenheid hebben wij kennis genomen van het heengaan van de echtgenoot van onze collega en vriend van ons allemaal

AUKE VOGELZANG

We zullen de wijze waarop hij zich voor onze school inzette dankbaar gedenken.

Fatima College

Aruba, december 1986.

Met verdriet en grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze medewerker

AUKE VOGELZANG

Hij heeft zich steeds belangeloos en met overgave ingezet voor onze jeugd.

Fundashon Voz-i-landia Escolar

Aruba, december 1986.

AGENCIA FUNERARIA
" EL SEÑORIAL "
V. BRAKELLAAN No. 3 - Groot Kwartier — Tel. 73848

....Ami ta Resureccion i bida. Esun kù kère den mi, maske e ta morto, lo e biba....
Juan 11:25

A muri kristianamente:

Sra. Vda.

SILVIA SILVESTRE VIRGINIA- CURIEL

Su yunan i suegrunan:	Oswald i Bertha Virginia-Lau A Kien
	Sra. Vda. Auk[illegible] Virginia-[illegible]
	Marlène i Roy de Lain-Virginia
	Norman i Thelma Virginia-Mercelina
	Harold i Edith Virginia-Ewaldes
	Gladys i Giovanni Visceiza-Virginia
yu di krianza:	Beatrix Illis na St. Maarten
Nietonan:	Richenel Virginia i famia na Hulanda
	Maralva Virginia
	Militza Kirindongo i fam.
	Jenny Virginia na Hulanda
	Uernett i Chesley Virginia
	Patrick i Erwin Virginia na Hulanda
	Zahayra i Jeabi de Lain na Hulanda
	Gigiola de Lain na Merka
	Heinrich i Melanie Virginia
	Achilles i Lienchi Thodé
	Jurcell, Luigi i Farley Virginia
	Fiorella i Angeline Visceiza
Rumannan:	Estela Martis i yunan
	Uilta Pieters i yu
Su prima:	Olga Campagnard
Su kamadernan:	Irina Rudell
	Shon Illi Berdabela
Su ihanan:	Aida Cannister
	Olga Margaritha
	Olga Nicasia
Demas famia:	Andrea, Davelaar, Schoep, Albers, Rumoldt, Sechle, Hesselmayer, Bürkmayer, Zoetrum, Regales, Vos

Stal i Personal di Curacao Welding & Industrial Supplies i Kas di Gloria Korsou

[illegible]
[illegible] pa Santana [illegible]
Promé ku entiero lo tin un Santu Sakrifisio di Misa na Misa di Steenrijk.
Ta risibi bishita di kondolensia for di 1'or na Misa di Steenrijk.
Despues di entiero no ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Alle eisen afgewezen in zaak leraren-SGB

Rechter: Belangen redelijk tegen elkaar afgewogen

KRALENDIJK — De uitspraak van rechter mr J.S.W. Holtrop in de zaak die een tweetal leerkrachten heeft aangespannen tegen het bestuur van de Stichting Scholen- gemeenschap Bonaire (SGB), wijst er weer duidelijk op, dat contract- verlenging moeilijk af te dwingen is. De op zich redelijke argumenten van de leerkrachten werden door rechter Holtrop niet gehonoreerd.

Inzet was het verzoekschrift van de beide leerkrachten dat via hun advocaat mr H.W. Braam Jr. werd ingediend om hun dienstbetrekking als leraren te herstellen. Indien daaraan geen gevolg gegeven zou worden, leek advocaat Braam wel een schadevergoeding, rente en kosten op zijn plaats. Beide leraren hadden respectievelijk een contract van drie jaar achter de rug, dat voor de een met [illegible] [illegible] met een jaar was verlengd. Een van de argumenten was voor de leraren dat het niet verlengen van het contract in deze niets te maken had met Antillianisering, aangezien het werk werd overgenomen door een andere Europees- Nederlandse leerkracht, die zelfs minder dienstjaren en minder onderwijs- bevoegdheden bezat. Het feit dat een van de leerkrachten getrouwd was met een Antilliaanse onderwijzeres in vaste dienst, legde ook geen gewicht in de schaal en was voor rechter Holtrop zelfs aanleiding op te merken, dat betreffende leerkracht dus in elk geval niet zonder inkomen zou geraken.

In elk geval meent rechter mr J.S.W. Holtrop dat het bestuur van de SGB de belangen redelijk tegen elkaar heeft afgewogen. Het feit dat beide leraren als argument ook naar voren brachten dat het moeilijk zou zijn in Nederland weer aan de slag te komen, bestreed de rechter wel, maar zag die moeilijkheid ook voor de collega die in de plaats van beide leerkrachten wel verlenging van zijn contract had gekregen. [illegible] stelt rechter Holtrop dat beide leraren op contract- basis waren aangesteld. Dat betekent volgens mr Holtrop dat gezien dit tijdelijk dienstverband duidelijk rekening gehouden had moeten worden met deze bijzondere omstandigheid.

Rechter mr Holtrop oordeelde derhalve dat het SBB-bestuur in deze kennelijk niet onredelijk heeft gehandeld door de dienstbetrekking met beide heren op te zeggen. De gevraagde dienstbetrekking zal dus niet hersteld worden, terwijl er evenmin een schadevergoeding uitgekeerd kan worden. De kosten voor het SGB-bestuur zijn in totaal twaalfhonderd gulden, die gelijkelijk betaald moeten worden ten bedrage van zeshonderd gulden door de eisende leerkrachten.

De zaak werd nauwgelet gevolgd door de vakbond Simabo die beide leraren in hun streven steunde. De vakbond was echter zelf niet bij de zaak betrokken. Wel verklaarde Norwin Willem, voorzitter van de Simabo, dat hij niet geheel eens was met de argumentatie. De vakbond zou na bestudering van de uitspraak nagaan of er verdere stappen te ondernemen zijn.

Jeugdige marihuana-rokers

PHILIPSBURG — Een bewaker van een van de hotels trof vier jonge mensen aan die marihuana- sigaretten rookten, hij waarschuwde de politie. Die trof een vijftienjarige, een zestienjarige en een zeventienjarige jongen aan, alle drie van St Maarten en de 26-jarige M.W. uit de Verenigde Staten die in het bezit waren van een paar peukjes en één hele marihuana-sigaret. Ze werden alle vier door de politie naar het bureau gebracht en na verhoor en een waarschuwing naar huis gestuurd.

Op Sint Maarten

Kind in gesloten auto achtergelaten

PHILIPSBURG — Kort na middernacht ontdekten enkele passerende voetgangers een slapend kind in een gesloten auto. De politie werd gewaarschuwd en kon na veel moeite de jongen wakker krijgen. Het bleek een twaalfjarige te zijn die door zijn moeder in de auto was achtergelaten terwijl zij te voet verderop was gegaan. Terwijl de politie met de jongen sprak, kwam de moeder aan, die op haar verantwoordelijkheid werd gewezen en een waarschuwing kreeg.

Van Sint Maarten

Jacht verdwenen

PHILIPSBURG — Het witte jacht, genaamd Sea Wrink, dat voor St Maarten voor anker lag, is verdwenen zonder dat de eigenaar hiervan op de hoogte is gesteld. Blijkbaar heeft iemand het anker gelicht toen hem de kust veilig leek, en is nu vertrokken. De politie van de omliggende eilanden is inmiddels ingelicht, en is verzocht naar het witte zeilschip uit te zien.

» stockmarket « NEWS

AMSTERDAM TODAY DECEMBER 17,1986

Ahold.	116,30	Naarden	90,00
Akzo NV	157,00	Nat.Ned.	83,40
Cred.Lyon.	78,80	Ned.Lloyd	173,00
Aegon	85,10	Philips	43,70
Fokker	56,50	Royal Dutch	211,00
Gist.Broc.	345,50	Telegraaf	321,00
Heineken	178,00	Unilever	519,00
KonPap.	164,50	Verto	42,50
KLM	42,00	VNU	345,10
Nenaba	56,00	Index	280,20

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Abbott Labs.	48 7/8	+ 3/8	Hilt.Hotels	69 3/8	+ 3/4
Bank of Am.	[illegible] 3/8	+ 1/8	Hutton	35 5/8	unch
Baxter Labs.	[illegible] 3/8	+ 1/8	IBM	128 1/2	+ 1
[illegible]	4[illegible]	+ 1 3/8	ITT	53 3/4	unch
[illegible]	[illegible] 1/8	+ [illegible]	[illegible]	33	unch
Campbell [illegible]	[illegible] 3/4	- 1/8	McDonalds	62 5/8	+ 5/8
Chrysler	[illegible] 7/8	unch	NCR	47 1/2	- 3/8
CocaCola	[illegible]	- 1	Pan.Am.Corp.	4 5/8	- 1/4
Contr.Data	27	unch	Pepsico	26 5/8	+ 1/8
Data Gen.	[illegible] 1/4	- 1/2	[illegible]	6 [illegible]	unch
Delta Airl.	[illegible] 1/8	+ 1/4	[illegible]	61 3/8	unch
Diebold	41 1/2	unch	Seagram	62 3/4	+ 3/4
Digital Eq.	106 5/8	- 7/8	Teledyne	310 3/4	- 3/4
Dupont	87 3/4	+ 1 3/8	Texas Instr.	121 1/8	- 1 1/2
East.Kodak	69 1/4	+ 3/4	Tandem	[illegible]	[illegible]
Firestone	[illegible] 1/4	+ 7/8	Union [illegible]	6[illegible] 3/8	+ [illegible]
Gen.El.	87 1/2	+ 2	Unocal.	25 3/4	+ [illegible]
Genl.Dyn.	71 5/8	+ 1/8	Varian Ass.	23 1/2	- 1/4
Genl.Motors	69 1/4	- 1/2	Warner Lamb.	5[illegible] 3/4	+ 1 7/8
Hewlett P.	43 5/8	+ 1/4	Williams Cos.	24 7/8	unch

DOW JONES
Industrials 1936,16 + 13,35
Transportation 833,33 + 2,93

AMERICAN STOCK EXCHANGE
Computer & Technology 109,78 + 0,53
REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT DECEMBER 16,1986
Stock prices changed direction several times today, with prices finishing higher in moderately active trading after a late rally. The Dow 30 rallied approximately 14.63 points to 1937.44. Big-board gainers led declines by a narrow margin. [illegible] quotes were slightly higher in quiet trading. Federal National Mortgage reached new highs in heavy trading. IBM and USX Corp. also climbed in active turnover. [illegible] Motor, Hitachi, Taft Broadcasting, Federated Department Stores, and McDonnell Douglas all climbed smartly. [illegible] Federal Express, and [illegible] [illegible] casualties. The bulls are attempting to turn the tide in [illegible] [illegible] improving as 1880-1890 support has held so far and a rally has ensued.
E.F.HUTTON-RESEARCH.

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
For further information call:
Tel. 61251 / 612991 / 612294

Koersen Centrale Bank

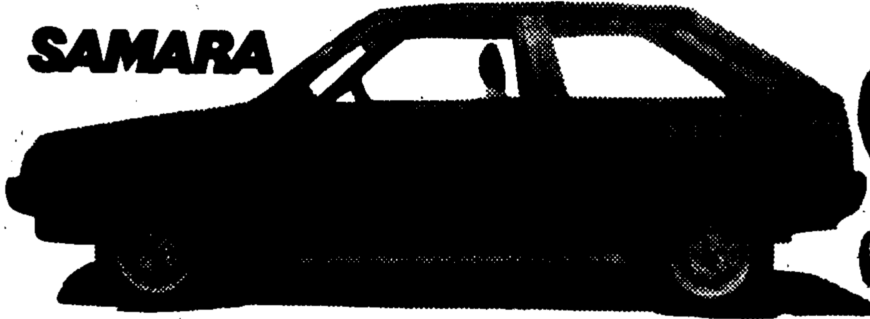
NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 17 DECEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.275	1.295	1.315
PND STERLING	2.49	2.545	2.605
NED GLD	77.86	78.58	79.38
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	104.[illegible]	105.40	106.20
FR FRANCS	25.82	26.92	27.62
DUITSE MARK	88.15	88.87	89.67
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.96	1.26	1.32
AR FLORIN	1.00	1.00	1.00

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 17 DECEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	100.78
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	108.19
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	109.84
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	102.61
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	103.18

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.53%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.


SAMARA


Dushi bin purbami!